

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bul. Reg. Ferdinand (József főherceg-ut) 4. Telefon: 151. Sürgőnycim: Közlöny, Arad. :: Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona, kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 1080, félévre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lei. Külföldre havonta 50 Lejjel több. :: Egves szám 5 Lei. Vasárnap 6 Lei. :: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerint. ::

XLV. éviolyam, 145. szám * Főszerkesztő: **STAUBER JÓZSEF** * Szerda, 1930. július hó 2

A román boletta

Mindössze néhány földbirtokost és gabonakereskedőt örvendeztet meg a kormány az az intézkedése, hogy a gabonaneműek kiviteli illetékét leszállította. A gazdákon akart segíteni a kormány azoknak a millióknak rovására, akiknek nincsen az országból kivinni valójuk, akik akkor örvendenek, ha meg tudják tartani, amijük van, ha meg tudják keresni mindennapi kenyerüket. Kétségtelen, hogy a kiviteli illetékek leszállításával megbomlott a költségvetés egyensúlya, kétségtelen, hogy ezt az egyensúlyt valamilyen uton-módon helyre kell billenteni, azonban a mai siralmas viszonyok mellett nagyon ügyelni kellett volna arra, hogy ne azok viseljék a már amugy is civisek lehetnek látszó közterheket, akiknek anyagi erejük amugy is napról-napra fogyófélben van.

A pénzügyi kormányzat úgy okoskodott, hogy ezt a megterhelést a népes középosztály és a munkásság vállára rakja a fogyasztási adó felemelése formájában, mert akkor a súlyos teher könnyebben elviselhető. A tisztviselő, az iparos, a munkás, a szabad pálvány, a dolgozó orvos, ügyvéd, tanár és tanító vállizmai azonban már nagyon elsatnyultak a súlyos terhek viselésétől és bizony kétségbeesve konstatálhatják, hogy a gabona kiviteli illetékének leszállítását rajtuk vasalja be a pénzügyi kormányzat azzal, hogy megdrágítja a cukrot, a kávé, a teát, a rizskását, az olajokat és a szárított halfelét, amely utóbbi pedig éppen ilyenkor, aratás idején a munkásnak nélkülözhetetlen élelmicikke.

A pénzügyi kormány valószínűleg nem gondolta végig ennek a manipulációnak logikus következményét, mert ha gondolkozott volna, rá kellett volna jönni, hogy a kiviteli illetékek leszállításával tulajdonképpen a gazdák zömének sem tesz megfelelő szolgálatot. Hiszen köztudomású, hogy Románia nem a nagyföldbirtokosokkal rendelkező agráriusok országa, hanem a kisgazdáké, akiknek pedig a kiviteli illetékek leszállításából semmi hasznuk nincsen, akik kizárólag azt érzik, hogy a csekélynek hitt fogyasztásiadó-emelés milyen hihetetlenül megdrágítja számukra az életet itt az országban. Hiszen a kisgazda a mai súlyos gazdasági krízis mellett csak a saját maga és családja fenntartásához szükséges gabonaneműeket termeli. Csak igen minimális azon parasztgazdák száma, akiknek módjukban áll kivitelre is termelni.

Határozott meggyőződésünk, hogy a kiviteli illetékek leszállításával csak egy elenyésző kisebbségnek tett szolgálatot a kormány és ennek a szolgálatnak tulsó oldala: a fogyasztási adók feiemelése azokat sújtja, akik alapján véve ennek az egész országnak költségvetési terheit viselik, akik ma olyan megnyomorított életlehetőségek között élnek, hogy csak a legnagyobb bizonytalansággal tekinthetnek a jövő elé. Valahogy úgy áll a dolog, hogy megszületett a román boletta, a mely csak a nagy tömegek elégedetlenségének kufiorrása lesz ama szerencsétlen junktüm folytán, mely egybekapcsolta sorsát a fogyasztási adó, a legnépszerűtlenebb, a legantiszociálisabb adónem felemelésével.

Fogyasztási adót gazdasági válság idején csak rövidlátó pénzügyi politika emel. Csak az a pénzügyi politika, amely nem számol a fogyasztók leromlott teherbíró képességével, nem törődik a drágasági hullám lavínájának megindításával. A román boletta kedvéért ezt a mérész pénzügyi játszmat kár volt megkockáztatni. A boletta a külföld felé értéket emel, a román boletta a fogyasztási adóval összekapcsolva értéket ront, mert befelé nem konszolidál.

Bratianu Vintila békejobbot kínál Györgynek

Belátja, hogy tulment a határokon Vissza akarja

állítani a liberális párt és a Bratianu-dinasztia egységét

BUCURESTI, július 1. Bratianu Constantin, akit népszerűen Bebe Bratianunak neveznek, fölkereste a mai napon Bratianu Györgyöt és neki Bratianu Vintila részéről pékülést ajánlatot tett. Elmondotta, hogy Bratianu Vintila kifejezett szándéka a liberális-párt egységének helyreállítása. Rámutatott, hogy Vintila is belátta azt, miszerint tulment a határokon és éppen azért is jelentkezett kihallgatáson az uralkodónál. Bratianu Vintila szerint semmi értelme annak, hogy az erős Bratianu-dinasztia kétfelé tagoldódjék.

Óriási tűz a temesvári Friedrich-gépgyárban

A gyárban fe halmozott benzín robbanással fenyegetett A tűzoltók megfeszített munkája lokál zált a veszedelmes tüzet — A színházégés óta nem volt így nagyarányú tűz Temesvárott

TEMESVÁR, július 1. Nagyarányu és veszedelems tűz pusztított ma éjszaka Temesvárott, amely lázas izgalomban tartotta a város egész közönségét.

Fél tíz óra tájban hatalmas lángok csaptak fel a józsefvárosi pályaudvar tájékáról és a tűznyelvek bevilágították a várost. Fantasztikus hírek keltek pillanatok alatt szárnyra, de ugyanolyan gyorsan elterjedt annak is a híre, hogy a pályaudvarral szemközt levő Friedrich Testvérek tulajdonát képező gépgyár gyulladt ki. A lángban álló épületet óriási embergyűrű vette körül. A beállott sötétségben kísértetiesen világító tűznek több ezer bámulója akadt. Állandóan újabb és újabb tömegek érkeztek, mert benn a városban a tűz arányairól tulzott hírek kerültek forgalomba, de így is igaznak bizonyult az, hogy a temesvári színházégés óta hasonlóan nagyszabású tűz nem pusztított Temesvárott. A tűzveszedelem részleteiről az Aradi Közlöny temesvári tudósítója a következő éjszakai telefonjelentésben számol be:

A Friedrich-féle gépgyár közelében levő egyik kocsmá pincére egyszerre arra lett figyelmes, hogy a gyár tetőzetéről lángnyelv csap fel. Nyomban átszaladt a gépgyár kapusához, akit figyelmeztetett a veszedelemről. A kapus azonnal telefonált a tűzoltóságra és a rendőrségre s ugyszólván pillanatok alatt érkezett ki a központi tűzoltóság, de eddigre is már csaknem az egész tetőzet lángba borult. A helyzet rendkívül veszedelmes volt. Az épületben nagymennyiségű benzín felhalmozásáról tudtak, amelynek esetleges felrobbanása beláthatatlan pusztítást okozhatott volna. De emellett a lángok veszélyeztették a környező épületeket is, úgy, hogy a tűzoltóságot a lokalizálás rendkívül komoly munka elé állította.

Csakhamar az összes kerületi hivatásos és önkéntes tűzoltók is megjelentek a helyszínen. Egymásután, nyomultak a tolóletrák az épület falaihoz és a motoros gőzfecskendők szüntelen zuhataggal szórták sugaraikat az egyre lángoló tetőre. Az első időkben azonban az elemek harcából a tűz került ki győztesként, mert a tűz mind veszedelmesebb méreteket öltött és azzal fenyegetett, hogy áttérjed a közeli Szabó-féle kétemeletes épületre, valamint fölrobbantja a gyárban felhalmozott benzinkészletet is. Óriási munkával feküdt ekkor bele az oltásba a tűzoltóság és a mentésben nagy segítségre volt a kikergetett Crenian rendőrprefektus ama intézkedése, hogy a szolgálatot nem teljesítő rendőröket kirendelték a tűzhez.

Lassanként biztonságba került a Szabó-féle épület, kihozták a benzintartályokat is, de a tűz főészkeben nem csökkent a veszedelem, amelynek eredményeképpen beomlott a tetőzet és áttérjedtek a lángok a gyár asztalos műhelyére. Ekkor intézkedés történt, hogy gabonai segítség is jöjjön és nemsokára futólépésben érkezett meg az 5. vadászrezd. egy százada is. A megerősítés használt, a mentés fokozott tempóval haladt előre és 11 óra felé csökkent a tűz ereje, fél 12 felé pedig a tűzoltóparancsnok azt jelenthette a szintén megjelent Bocu Sever tartományi kormányzónak, hogy a komolyabb veszély elmúlt, a tüzet lokalizálták és az éjjeli órákban teljesen el is oltották.

A tűz okára vonatkozólag eddig eltérők a vélemények és a holnapi tűzvizsgálat fogja a tulajdonképeni eredőjét megállapítani. A kár jelentékeny, amely jórészt megtérül, mivel a gyárépület biztosítva volt. Különös fatuma a gyárnak, hogy már harmadizben pusztit benne tűz.

A Saar-vidék is felszabadulást remél

SAARBRÜCKEN, július 1. A Saar-vidék lakossága táviratot menesztett Hindenburghoz. A táviratban kijelenti, hogy Pfalz és a Rajna-vidék felszabadulását a Saar-vidéken száz ezernyi német férfi ünnepli, azzal a gondolat-tal, hogy ütni fog ezen a vidéken is a szabadság órája.

Saarbrückenből jelentik: A Rajna-vidék felszabadulása alkalmával a lakosság a Saar-vidéken nagy ünnepeket rendezett. A szónokok arról beszéltek, hogy a Saar-vidék is hamarosan vissza kerül Németországhoz.

Japán, Európa és Amerika közt rendszeres Zeppelin-járatok lesznek

TOKIÓ, július 1. A kormány felhatalmazásával bizottság alakult, melynek célja Japán és Európa, valamint az Egyesült-Államok közötti rendszeres Zeppelin-forgalmat létesíteni. Erre a célra 120 millió yen alaptökével japán társaság alakul, mely 3, egyenként 60 személy befogadására alkalmas Zeppelint készített. A léghajók öt naponként indulnak. A San-Franciskó és Tokió közötti közlekedés 1932. szeptemberében nyílik meg. Páris és Tokió között is rendszeres járatokat létesítenek.

SZAVAZÓ SZELVÉNY

AZ ARADI KÖZLÖNY 1930-as
STRANDSZÉPSÉG ÉS STRAND-
KIRÁLYNŐ VERSENYÉRE.

JELŐLTEM:

22

ITT ÉRVÁNDÓ.

Az Aradi Közlöny NEPTUN STRANDON ÉS FÜRDŐTELEPEN megrendezi Arad, 1930-as STRANDSZÉPSÉG- ÉS STRANDKIRÁLYNŐ-VERSENYÉT. A VERSENY LEZÁRÁSÁNAK NAPJÁT AZ ARADI KÖZLÖNY KÉSŐBB FOGJA KÖZÖLNİ. A szavazó szelvények bédobhatók a NEPTUN ÉS KATONA-STRAND FÜRDŐTELEPEN elhelyezett valamint a lap kiadóhivatalában felállított urnákban. A szavazás eredményét naponta közli a lap.

Belejezödött az idegen állampolgárok
jelentkezése

Erdekes konfliktus a sziguranca és a munkaügyi minisztérium között — Dr. Moga Romulus nyilatkozata

ARAD, július 1. Az aradi sziguranca már húzamosabb ideje folyt az idegenek összeírása, ellenőrzése és törzslapjaiknak elkészítése, amelynek alapján majd az összeíró revíziós bizottság kimondja a döntését, hogy az idegen tartózkodhat-e továbbra Románia területén, vagy pedig kiutasítják az országból.

Az állambiztonsági szolgálat hivatalos napok óta hatalmas tolongás uralkodott, ma azután az összeírást lezárták, a jelentkezés lejárta és a további jelentkezéseket figyelembe nem veszik. A sziguranca most állítja össze statisztikásként, hogy milyen képet alkot az idegi összeírás, túlhaladja-e a tavalyi jelentkezési számot, amely a jelekből ítélve, minden bizonnyal lesz olyan magas, mint az elmúlt évi. Sőt lehet, hogy meg is haladja.

Amint ismeretes, a sziguranca munkája után kezdetét veszi a munkaügyi felügyelőség működése, illetve a revíziós bizottság hatásköre, amely éppen most van alakulóban. Ma táviratot érkezett a rendőrségre dr. Moga Romulus rendőrkapitányhoz, amelyben a belügyminisztérium arról értesíti az aradi rendőrség fejt, hogy a reszortminisztérium őt bizta meg a revíziós bizottságban való részvétellel. Ezzel kapcsolatosan érdeklődtünk a munkaügyi felügyelőségen, hogy onnan ki a delegált. Azt a választ nyertük, hogy Buzea inspektor képviseli a bizottságban a munkaügyi minisztériumot, kívülük azonban még részt vesznek a bizottságban az Uglit, a munkaadók és a munkásság megbízottjai is, ezeknek nevük viszont még ismeretlen.

De egyelőre ismeretlen az is, hogy a revíziós bizottság mikor kezdi el munkáját. Poziti-

vumot ugyanis egyelőre sem a munkaügyi felügyelőség, sem a rendőrség nem tud, bár minden bizonnyal a bizottságnak még a közeljövőben meg kell kezdenie működését.

Itt említjük meg azt az érdekes konfliktust, mely a sziguranca és a munkaügyi minisztérium között kitört. Az új bevándorlási törvény szerint minden idegen, aki — akár átmenetileg, vagy véglegesen letelepszik Romániában, hogy itt munkát vállaljon — a munkaügyi minisztérium hatásköré alá tartozik és a tartózkodási engedélyét a munkaügyi minisztérium állítja ki. Viszont azok az idegenek, akik csak látogatónak jönnek az országba, vagy azok, akik itt tartózkodnak, de nem vállalnak munkát, a sziguranca felügyelése alá tartoznak.

A munkaügyi minisztérium most azt követeli a szigurancaától, hogy ezentúl minden idegen, aki harminc nappal tovább tartózkodik az

országban, — egyedül a munkaügyi minisztérium felügyelése alá kerüljön.

Tehát még akkor is a munkaügyi minisztérium állítsa ki a tartózkodási engedélyét, ha munka nélkül, szórakozási, vagy látogatási céloktól tartózkodik hosszabb ideig az országban.

Ebbe kapcsán beszélgettünk dr. Moga Romulus rendőrkapitánnyal, aki éppen dr. Vaida Sándor belügyminiszter egyik legutóbbi nyilatkozatára való hivatkozással kilelentette: *Hogy a konfliktust okozó esetekben csakis a rendőrség az utolsó szó, éppen úgy, mint a múltban is így volt.* Elmondta még az idegenek összeírásával összefüggésben azt is a rendőrkapitány, hogy mindazokat, akik a jelentkezést most az összeírás alkalmával elmulasztották, kiderítés esetén súlyos büntetéssel sújtják.

MARINKOVICS: Nemsokára kezdetét veszi

Európa gazdasági szervezkedése

Hive a balkáni federációnak, de nem bízik benne

BUCURESTI, július 1. Marinkovics jugoszláv külügyminiszter ma nyilatkozott az újságíróknak a kisantant-konferenciával kapcsolatban. Elmondta, hogy a konferencia kommunikéi részletesen tájékoztatták a sajtót az értekezlet egyes fázisairól, azonban volt olyan kérdés is, amelyről nem adtak ki nyilatkozatot és ez a gazdasági ügyek tárgyalása volt. Kijelentette, hogy a román-jugoszláv és a cseh-román gazdasági szerződések megbeszélései a legkedvezőbb mederben haladtak előre és

nemsokára kezdetét veszi Európa gazdasági szervezkedése.

Elmondta még, hogy a jugoszláv kormány a belpolitikai eseményeket a lehető legnagyobb jóindulattal kezeli, s különös tekintettel van-

nak a szerb Bálság tomanjainak helyzetére. Kifejtette, hogy hive a balkáni federációnak, de ennek gyakorlati megvalósulásában komoly nehézségeket lát.

Névtelen levél-propaganda
Ottó érdekében

BUDAPEST, július 1. A rendőrség titkos, névtelen levélírók kikéte után nyomoz. A levélírók a magasrangú tisztviselőket és politikusokat árasztják el névtelen soraikkal és fenyegetések közepette felszólítják őket, álljanak Ottó pártjára, mert máskülönben baj éri őket. A rendőrség véleménye szerint a leveleket komolytalan elemek írják.

A ravatalon.

Írta: SOMLAI JÁNOS.

Az ember a ravatalon fekszik.

A ravatalos terem fonséges feketesége veszi körül. Odakinn talán ragyog a nap, a verőfényben csillog minden, de itt fekete az utolsó szög is.

A gyertyák csöndes sercegéssel égnek körülötte, de a nagy feketeségben a lángjuk is úgy hat, mintha gyászfiatyl borítaná.

A ravatal alján koszorúk vannak. Jóformán nem is lehet látni egyet sem, de a virágok bódító illata szinte kiabálva árulja el, hogy ott fekszenek a nagy halott körül.

Mélységes csend van a teremben.

Olyan, amilyen csak a halál esöndje lehet. És csöndes a halott is ott fönn a ravatal tetején.

Pedig tulajdonképpen meg sem halt.

Nagy betegségében egyszerűen megszálta valami halálos dermedtség, lélegzete, szive verése elállt, szemei lecsukódtak és nem tudott többé mozdujni.

Miután ügyis elkészültek a halálára, felületesen és roppant komolysággal konstafálták, hogy meghalt.

Most pedig ott fekszik a ravatalon tovább is mozdulatlanul.

Érzi, hogy szive nem ver, söt maga is halottak képzelet magát.

Az agya azonban működik. Fülel mindent hallanak. Csak éppen mozdujni nem bír, szólni nem tud.

Gondolkozik.

Nem érez rémületet, kétségbeesést, hogy itt van. Nem hatja át egyeilen porcikáját sem az erőlködés gyötrelme, hogy megmozdulhasson, hogy életjelet adjon magáról.

Tudja Isten jól érzi magát.

Nem vágyódik az élet után, inkább azt sze-

retné, hogy már örökre aludna, hogy már semmit sem tudnak az életről.

Olyan jó itt ebben a földi csöndességben.

Hát még az örök csöndben.

Különbben is megcsömörlett az élettől.

Fiatalsága szinte eszeveszett küzködésben állt, a rang, vagyon, hírnév után és mire most ferli kora delén elérte, ellásult minden iránt.

Semmi sem érdekelte valóságában.

Semmi sem ingerelte, lelkesítette, még a nemesebb sem, mert mögöttük, rut önzés vigyorgott.

Igaz barátja nem volt.

Mert aki barátjának is vallotta magát előtte, inkább irgylve volt.

Ellenfelei között sem talált olyat, akét méltónak talált volna arra, hogy vele komolyan tusa-kodjék.

Silányak és alattomosak voltak. Támadásukból hiányzott a nemesség, söt az igazság is.

És egyedül a személyes érdek volt rugója minden támadásnak.

Családja? ... Az volt. De abban a magasságban, ahol ő állott, abban a helyzetben, környezetben levegőben, amely körülvette, hiányzott a valódi családi melegség, amely élet és egyúttal megnyugtat.

Hogy megsemmisül, nem veszt vele a családja.

Sem a felesége, aki még fiatal és szép, sem a fiacskája, aki még alig tudja mi a halál.

Ök lehetőleg biztosítva vannak az élet bajai ellen.

Anyagi gond nem fogja őket bántani és továbbra is becsülés, tisztelet fogja környezni hátramaradtjait.

Halottnak vélik és eltemetik.

Mig a hosszú ceremóniák elmúlnak fölötte, addigra ugyis meghal igazán. Érzi magában a halált és érzi, hogy ez a dermedés a halál lehetete.

Még csak aludni szeretne, egyszer aludni földi álmát, mert napok óta betegségével küzködve nem tud aludni.

Talán el is aludt volna, ha kívülről zaj nem riasztja fel szendergéséből.

Hallja, hogy emberek tóduznak a teremben. Tolongásuk diszkrét, finom, ahogyan élők maguk között nem tudnak mozogni, csak a halottaknak.

A halottak már vissza nem lökhetik őket, nem árthatnak nekik és így nem érdemes tolazkodni.

Hallja, hogy egyre többen jönnek, hogy közelében többen sírnak. Felesége meg a rokonok, majd hallja azután, hogy valaki csendesül a tömeget.

A zsbongás, suttogás lassan elhémul és csönd lesz.

Azután kenetteljes hang szöfal meg.

A miniszter beszél.

És a miniszter szépen beszél. Teljes elfismeréssel volna irányában, hogy mi mindent követett el régebben ellene ez az ember, aki ugyan akkor még nem volt miniszter, de már nagyur, s pedig kicsiny, de előre törő.

Mikor a kormányfő megszólalt, az első kíváncsi volt hallani, hogy ugyan mint vélekednek róla halála után?

És ez a kíváncsiság nem is olyan megrovandó, mert elvögre kevesen érhetik meg, hogy még életükben hallgatják meg az utódok vélekedését.

Mire azonban a miniszter beszéde közepére ért és egyre-másra halmozta a dicséreteket, énelv géssel és bosszusággal telt el.

Mert ő tudta legjobban, hogy milyen hazugság és képmutatás minden szava.

Szerette volna befogni a fület, de nem hallott többet egy szót sem, de hát mozdulatlanul kellett feküdnie.

Különbben is a többi beszédet már alig hallot-

Szerda

1.

VAKÁCIÓT KAPOTT a politikai élet és bezárultak a parlament kapui. A nyár rendszerint a politikai eseménytelenség időszaka és úgy látszik, az idei nyár sem lesz kivétel. Egyes hírek szerint a nyár folyamán össze fog ülni egy ízben a parlament és le fog tárgyalni bizonyos alkotmányügyi törvényjavaslatokat. Hogy mik lesznek ezek a javaslatok, erről nem ad hírt Bucuresti és a kormánypolitika még nem alakította ki azt a logikus vonalat, amelyen haladva erre következnie lehetne. A kánikulai hangulatban nincs találgatási kedve az embernek és nem hisszük, hogy a nyár

sorrakerítene nagyobb jelentőségű politikai akciókat. Az események zuhataga után hűsítő zuhany kell a politikusoknak és a politikának is és nem hisszük, hogy ezt a hűsítő üdülést megzavariák és elpolitizálják a nyári pihenés helyett.

2.

KREUGER, a svéd gyufakirály, akinek adófizető alattvalói vagyunk, ma kihallgatáson jelent meg Bucurestiben a királynál. Csodálatos véletlen, hogy ennek az eseménynek napján drágult meg nálunk 50 banival dobozonként a gyufa. A hivatalos jelentés szerint Kreuger látogatása a királynál kizárólag udvariassági jellegű volt és mi ezt elhiszük. Sőt reméljük, hogy az udvariasságon kívül nincsenek Krüger urnak más céljai... újabb árdragítási céljai.

Maniu miniszterelnök Kolozsvárra érkezett

Mi ujság? — „Az időjárás szép és az aratás igen jól kezdődött“ — Este Badacsonyba utazott.

KOLOZSVÁR, július 1. Maniu Gyula miniszterelnök ma délben Kolozsvárra érkezett. A pályaudvaron Moldovan Valer tartományigazgató, Hodor államtitkár és Popa Adám megyei prefektus fogadták a kormányelnököt, aki jókedvűen elbeszélgetett a fogadó előkelőségekkel, majd pedig az újságíróknak elmondotta, hogy 1—2 napi tartózkodásra megy Badacsonyba és utána kisebb erdélyi körútra. Pihenésre ezúttal sem tud időt szentelni, mert utána nyomban visszasiel Bucurestibe. Az újságírók ama kérdésére, hogy mi ujság a politikai ügyekben, a miniszterelnök derűsen és képtelenen a következőket válaszolta:

— Az időjárás szép és az aratás igen jól kezdődött.

A miniszterelnök este utazott Badacsonyba, addig Kolozsvár vendége volt.

Háborus leleplezések a láthatáron

Az ORDINEA aktákkal akarja leleplezni azokat, akik 1915—16-ban hatalmas összegeket vettek fel a németektől — Reméli, hogy a „hazaárulók“ neve kikerül a forgalomból

BUCURESTI, július 1. Az Ordinea című lap, amelynek szoros liberális kapcsolatai közismertek, ma, az első oldalon nagy betűkkel szenzációs bejelentést tesz. A lap ugyanis bejelenti, hogy szerdától kezdve hiteles aktákat közöl le 1915—16-ból s ezzel kapcsolatosan nyilvánosságra hoz egy aktacsomót, amelyet a bucuresti-i német követségről szerzett és amely pontosan közli, kik vettek fel hatalmas összegeket a németektől, hazaárulásuk jutul-

ma fejében. Ezek között voltak tiszték, újságírók és közbenjárók, akik a kémkedést mozdították elő.

Annakidején — írja a lap — néhány tiszt a leleplezéstől való félelmében öngyilkos lett. Senkisémet tudta, miért váltak meg az élettől. A legtöbb azonban még mindig életben van, sőt továbbra is szerepet játszanak azok között, akik nem ismerik hazaárulásukat. Az Ordinea meg fogja tenni kötelességét és feljelenti a hazaárulókat, remélve, hogy nevük, miután nyil-

ta, mert a hosszú, mozdulatlan fekvésben még ép és működő érzékei is elszibhadtak.

Hallotta, hogy még többen szónokolnak a miniszter után, de a szavak egymásba olvadtak.

Ugy jutottak füléhez, mint valami hangos dudolás.

Egyik másik szó néha kivált a zsongásból és ezeket megértette.

Gondolatában foglalkozott egy-egy pillanatig ezekkel az elmondott szavakkal és magában megjegyzéseket tett rá, amiket ha a nagy hangon szavaló szónokok hallottak volna, ugyancsak elhallgatnának:

— Oh, feledhetetlen, drága nagy halottunk! Miért költöztél el olyan korán közülünk? Oh, ha visszatérnél! . . .

— Oh micsoda hazugság! Gondolta magában a halott.

— Hiszen, akik lehangosabban siránkoznak itt fölöttem, legjobban óhajtották megsemmisülésemet, hogy mielőbb elfoglalhassák helyemet. Oh, oh . . .

Azután megint teljesen érzéketlenségbe esett és nem hallott tovább semmit.

Mikor ismét fölocsudott, akkorra üres volt a terem és újból csönd vette körül.

És ez a csönd jól esett neki.

Szinte pihent benne és sóvárogva várta az örök csöndet . . .

Valami nesz ütötte meg ismét a fülét.

A nagy szárnyasajtó felől halk lépések hallatszottak.

A lépések zaja egyre közeledett feléje.

Valaki föllépett a lépcsőn . . . Talán már beszélőzögek . . .

De nem. Az a valaki a felesége.

Nem lehet más, most ráborul és keservesen szokogva csókolgatja.

Nem tehet róla, de érzéketlenül nagyja a zo-

kogás, kétségbeesés.

Még az első pillanathban valami bizsergő félelem futotta át, hogyha nagyon erőlködve hát meg tudna mozdulni.

De mikor orrába szűrődött a felesége ruhájából vagy hajából kicsapó parfümjé, elernyed és érzéketlen lett.

Az jutott eszébe, aki ilyen ingerlő, szinte pikáns illattal hinti tele magát az ıra temetése napján, annak nincs igazi szeretet a szívében.

Ez az illat az életnek való kacérkodás, talán már csábítás.

Jó ideig gyötörte ott a felesége a siratással, míg fölemelkedett róla és érezte, hogy elfordul tőle. Most föl tudja nyitni a szemét.

Ránézett az asszonyra és hogy látta, milyen gondosan igazgatja haját ruháját, úra lecsukta szemét.

Hirtelen azonban valami nyöszörgéské tör a fülébe. Ez a hang mintha szívéhez érne.

Majd szaggatott, vékony sírás hallatszik és keserves, de mégis édes gügyögést hall.

— Papa! papa! . . . Édes papa!

Az utolsó szó már sikoltás.

Egyszeriben megdobban a szíve.

Az ártatlan tiszta gyermeki lélek megnyilatkozásában lángoló vágyakozással telik meg, hogy tovább élhessen.

Kétségbeesett erőlködés kel benne és míg küzködik az életerő a halállal, addig tehetetlenül hallja, hogy sikong a fia és látja, hogy vonszolja ki csittító szavakkal az édesanyja.

Vad energiával rázza le magáról a dermedést.

Fölül a koporsóban, óvatosan leszáll a ravatalról és imbolygó lépésekkel megy a fia után.

Az ajtóban kiegyenesedik és egyenesen négy ki rajta, hogy tovább élhessen magáért és a

A SIMAY

Uszoda és Napfürdő

nők és férfiaknak együtt nyitva minden nap d. u. 5¹/₂—8-ig.

Bérlőknek nagy kedvezmény. Uszás tanítás

vánosságra jutott, mindenkorra kikerül a forgalomból.

A lap cikke, amelyet szószerint idéztünk, hatalmas feltűnést keltett politikai körökben és már előre találgatások folynak arra nézve, kik ellen indít most hajszát az Ordinea.

Támadás egy szeparatista ellen

Kieserflautenből jelentik: A Rajna-vidék felszabadulása alkalmából egy nagy csoport fiatalember tüntetett három szeparatista kereskedő ellen. A fiatal emberek bevették a kereskedők ablakait, berontottak a lakásukba és darabokra zúzták egész berendezésüket, amelyet az uccára hajítottak ki.

A kolozsvári rendőrség brutalizált egy munkásleányt

KOLOZSVÁR, július 1. A múlt hét végén izgatás és felségsértés címén a rendőrség 30 munkást vett őrizetbe, akik közül 9 munkást tovább is fogvatartottak és ezeket most kísérték át az ügyészségre. Az ügyészségnek átadott jegyzőkönyvből kiderül, hogy az izgató és felségsértő röpiratokat maguk a munkások szövegezték és egyszersmint terjesztették is. A vádlottak védői tiltakoztak a felségsértés megállapítása ellen és leszögezték, hogy a munkások csupán a jelenlegi kormányrendszert kívánták kritizálni. Tiltakoztak az ellen is, hogy a perrendtartás ellenére, több napig tartott a vádlottak rendőrségi fogvatartása és hogy, amint a letartóztatottaknak hozzátartozóikhoz küldött üzeneteikből kiderül,

a rendőrség brutalizálta is őket, úgy, hogy egy munkásleányt ölbe kellett a rendőrségről az ügyészségre átszállítani.

A „CURENTUL“

egy új háborúról elmélkedik

BUCURESTI, július 1. A Curentul legutóbbi számában „Háborus veszedelem“ címen vezércikket ír, amelyben a jövő háborújáról beszél. A lap azt fejtegeti, hogy a jövő háborújában Anglia és Amerika nem vesz már részt és így a versaillesi és trianoni békeszerződések védelmére csak azok az államok maradnak, amelyek általuk területileg megnövekedtek: Franciaország, a kisantant, Lengyelország és Görögország, akikkel szemben áll az erősen felfegyverzett Olaszország, amely a Németország, Ausztria, a magyar-bolgár-török blokkból álló csoport vezére. A jövő háborúban előreláthatólag csak Olaszország, Magyarország és Bulgária vesz részt Franciaország, Románia, Csehszlovákia, Lengyelország és Görögország ellen.

— Egyesek megkérdézhetnék — mondja a Curentul — nem lehetne-e diplomáciával békés úton megegyezést kötni a világbéke és civilizáció megóvása érdekében. Magyarország — úgy mondják — megelégedne néhány tízezernyi kilométer átengedésével. Ami bennünket illet, udvariassan felszólítanak arra, engedjük át Nagyváradot és Aradot összesen 600 ezer lakossal.

Ezzel kapcsolatosan a vezércikk kijelenti, hogyha ezen abszurd feltevés valóra válna, akkor sem biztosítaná a végleges békét, mert a mai helyzetben tartós megegyezést úgy sem lehet kötni. Az új helyzet — fejeződik be az érdekes cikk — új mentalitást követel és szencsétlenségre mi távol állunk ettől.

Ne mulassza el az utolsó alkalmat!

MA vetítik utoljára a Lecsuszott hercegek

című hangos-slágerfilmét, amely Arad legújabb büszkeségének, a Central nyári mozinak megnyitását oly ünnepélyessé tette. HOLNAPTÓL KEZDVE minden eddigit felülmúló szenzáció következik, a

Hollywood revü

Amit csak az amerikai invenció, az amerikai agitálás és az amerikai tőke a filmipar terén produkálni képes, az mind benne van ebben a réz és hangosfilmekben. — FILMSZTÁROK EGÉSZ SORA. — KÁPRÁZATOS KIÁLLÍTÁS. TÜNDERI TÁNCOK. — HUMOROS KÉPEK. — SZINES JELENETEK.

Halmos Böske előretörése, szépségversenyünk mai szenzációja

ARAD, július 1. Lankadatlan buzgalommal folyik a versengés a szépségkirálynő trónjáért és az udvarhölgyek dicsőségéért. A Neptun- és Katona-strandokon elhelyezett urnákba mindig nagyobb tömegben hullanak a szavazólapok, amelyeknek összeszámlálása esténként újabb és újabb előretöréseket hoz. Érdekes megfigyelni a strandok közönségét. Valósággal sportlá alakult ki az Aradi Közlöny szépségversenye. Ma már nemcsak szavaznak az emberek a kiválasztottakra, hanem fogadásokat is kötnek. Vajjon holnapra ki lesz az első? Ilyen és hasonló kérdések fölött vitáznak a strandok vendégei és izgatottan várják a holnapot, amikor az Aradi Közlöny választ ad a kérdésekre.

Bárony Andor Szabadság-téri üzletének kirakata előtt állandóan szomorosan gyönyörködnek az aradi költő- és kötőszövőgyár által készített izléses gyapjú trikókban, amelyekben azok a strandszépségek részesülnek, akik első ötnök elérték az ezer szavazatot. A mai nap ismét meglepetést hozott. A szavazatok összeszámlálásánál csaknem minden második szavazólapon Halmos Böske neve szerepelt. Halmos Böske eme ugrásszerű előrelendülése vesélyezteteti a négy első helyezettet. A megérdemelt előretörésnek eredménye az lett, hogy a tegnapi 506 szavazatával szemben, Halmos Böske neve is az ezren felüli szavazattal rendelkezők közé került és ezzel megnyerte a strand-szépségek ötödik trikóját.

Ezután az Aradi Közlöny strandszépségversenyének rendezőse új jutalmakról gondoskodik. Egy-két napon belül közölni fogjuk azt, hogy a versenyzők között milyen kedves, szép és értékes ajándékokat osztunk ki. Egyébként a verseny végéig még számos kedves meglepetéssel szolgálunk versenyzőinknek, akiknek hódolói nem csökkenő ambícióval igyekeznek megszerezni a pálmát, kiválasztottjuk részére.

A ma érkezett szavazatok után a verseny állása a következő:

Vigh Ibolyka	1833
Kornis Margit	1710
Aszlán Baba	1636

Vajda Mancsi	1340
Halmos Böske	1106
Székely Klári	815
Szabó Olga	649
Sepsy Sándorné	526
Barbura Iris	443
Reichel Lulu	390
Joanovics Györgyi	382
Suciu Jánosné	370
Vértes Cella	359
Scharfstein Mancsi	350
Hajnal Babi	330
Kádebbó Imi	300
Brunner Káci	290
Lócs Maca	266
Bock Hermanne	265
Kelemen Irma	265
Uglesity Olga	262
Vas Boriska	259
Kluger Duli	259
Szömörkényi Magda	238
Sándor Mancsi	185
Farkas Mariska	168
Vulcu Micl	167
Nádasi Erzsébet	162
Roth Klári	157
Jachl Marcsi	130
Duffner Rózsi	129
Mados Juliska	129
Heller Olga	118
Kárpáthy Irén	104
Scharfstein Emma	99
Anerkan Lucy	79
Szigeti Baba	78
Berar Ilonka	67
Papp O. Milike	67
Nyáry Anikó	65
Bartók Irénke	63
Valatin Lili	57
Comsa Baba	56
Grosz Klára	54
Berger Pólika	52

PÉCSKA:

Mang Médi	174
Kuliner Irén	112
Heim Klára	91
Kovács Lea	65

Megalakul Budapesten a Kiházasítási Klub

BUDAPEST, július 1. Mintegy husz társaságbeli urilasszony, köztük arisztokrata hölgyek is, elhatározták, hogy megalakítják a B. K. C.-t, vagyis a Budaesti Kiházasítási Clubot. A különös rendeltetési klub számára, melynek diszelnökéül Vass József népjóléti miniszter akariák megnyerni, az egyik kiadó Vilma királyné-uti villát bérlik ki. A klubházban lesznek társalgók, zene- és olvasótermek s a fiatalok megfelelő formák és külsőségek között érintkezhetnek majd egymással. Egyes szakosztályai a házasság ezer problémáját lesznek hivatva megoldani. Így szakosztályok lesznek a házimunkák elsajátítására, a lakás és háztartás gazdaságos berendezésére és vezetésére, szóval minden olyan tudomány elsajátítására, amelyekkel a jövő házasságot harmonikusan meg lehet alapozni. Külön tanfolyamon foglalkoznak majd a férj és feleség egymásközti viszonyával.

A klub a tagdíjakon kívül a társadalomtól, sőt az államtól is vár támogatást, hiszen az államnak nem lehet közömbös, — mondják az alapító hölgyek, — az új szervezet működése a nemzet fellődésére és népesedésére. A különös egyesületnek tagja lehet minden 18 éven felüli, önálló keresettel bíró leány, vendégei pedig — pártiképes ifjak.

SZÍNHÁZ IRODALOM MŰVESZET

* Ma este kezd meg Salamon Béla és hűres együttese aradi vendégjátékát, amely valószínűleg forradalmat jelent még ebben a tepsed nyári hangulatban is. Mert mindenki tudja, mit jelent ma Salamon Béla, a nagynevettető és az ensembléja. Százszázalékos humort, amelyre mindenki vágyik ebben a csődös, krachos, szomorú világban. A nagy szerű Teréz körúti színpad legremekőbb egyfelvonásosai, magánszámait kerülnek előadásra, bizonyára telt házak előtt, mert erre nézve tökéletes garanciát jelent Salamon Béla és Rajna Alice, a legszebb és a legkitünőbb magyar komika neve. Három napig játszik itt a kitünő együttes, amelyhez kívülök még Lengyel Gizi, Komlós Villi, Várnay László, Tallian László és Hajnal Lajos tartoznak és a három napon át kétszer adnak új műsort. Nem csoda, hogy a színház pénztára állandó ostrom alatt van és már csak korlátozott számú jegyeket biztosíthat a közönség magának. A nyári színházban lévő előadásokon részt vesz Arad egész társadalmá.

* Kertész Mancsi operettelőadásokat rendez Arad környékén. Az aradi színtársulat széthullása nyomán, most érdekes tervet valószínűleg Kertész Mancsi és néhány köréje csoportosuló ismertebb és kisebb színész. A szubrett terve az, hogy két operettel (Csunya leány és Katica), mintegy tizedmagával bejárja a környéken lévő falukat, de átruccan Hunyadmegyébe is. Az ilyen nagyobb részt rezsimentes kirándulások eddig többnyire sikerültek és remény van rá, hogy Kertész Mancsi utószezon vállalkozása a rossz fináléja idei szini idény után sikerülmi fog.

* Európai turnéra indul Al. Jolson. Budapestről jelentik: Szeptemberben kezd meg európai turnéját Al. Jolson, a Singing Fool világhírű főszereplője. Végig járja az összes európai metropolisokat. Budapestet azonban elkerüli, mert nem tudták megfizetni azt, amit igényelt. Al. Jolson ugyanis 4000 dollárért kér egy estére, amit Magyarországon a mai viszonyok közepette lehetetlen megfizetni.

* Strandillemtan. A Színházi Élet legújabb számában gyönyörű képekkel illusztrálva közli Angelo strandillemtanát. Ince Sándor hetilapjának e heti száma érdekes beszámolót hoz a Margitszigeten lezajlott cocktail versenyéről és közli a versenyen díjat nyert szenzációs cocktail recepteket. Korda Sándor Európába jön, hogy itt amerikai magyar filmet készítsen elő. Ára negyedévre 450 lej. Egyes szám 40 lej. Kiadóhivatal: VI., Aradi-ucca 10. szám.

Ma este játszik Salamon Béla a Nyári Színházban.

Ha mulatni akar, okvetlen nézze meg.
Három órás kacagás. Pénteken teljesen új műsor

Julius elseje: a drágulás dátuma *A cukor érthetetlen drágasága — A fogyasztási adók emelése s az élelmiszerek áremelkedése — 3 lej mától a gyufa ára*

RIPORT A DRÁGASÁG SZOMORU MEZEJÉRŐL

ARAD, július 1. Ezt a riportot a hivatalos árdrágításról írom. Ha csupán száraz statisztikai adatokat sorolnék föl, akkor beszél-nének a számok minden hozzáfűzött kommentár nélkül is. Elmondanák, hogy az egész világon beállott súlyos gazdasági depresszió egyik jellegzetes tünete az elsőrendű élelmiszerek olcsóbbodása és ugyanekkor az állam árdrágítást az olyan fogyasztási cikkeknel, a árdrágítást az olyan fogyasztási cikkeknel, a melyeknek árki alakulásába közvetlen beleszólása van.

Ez az árdrágítás visszatetsző, kirívó akkor, amikor a folyton csökkenő, labilis gabonárák miatt nyomorognak a gazdák, amikor a magántermelésben levő élelmiszerek állandóan csökkennek. Amikor nyolcvan baniért, vagy egy lejért lehet a tojást kapni, egy pár csirkét pedig negyven lejért, a cukor drát többek között három lejjel emelték. Ha holnap, vagy holnapután hirtelen nagy áremelkedést tapasztalnánk az élelmiszerpiacokon, nem volna okunk a megbotránkozásra. A kofák, a termelők jogosan felhozhatnák ezt az okot:

— *Miért adjuk mi olcsóbban, amikor drágább lett a gyufa, a cukor, a rizs, a narancs, a citrom, a pótkávé és még isten tudja hányféle élelmicikk, amire nekünk naponta szükségünk van.*

A termelőknek igazuk volna, mert az a szerv, amelynek elő kellene segítenie a könnyebb megélhetést, a krízis enyhítését, olyan intézkedéseket léptet életbe, amelyek még tragikusabbá teszik az ország gazdasági helyzetét és amelyek méltán válhatnak ki elégedetlenséget és felháborodást a fogyasztókból. De most ismertessük a július elsején életbeléptetett hivatalos árdrágításoknak egy csekély töredékét. Először tisztázzuk ezt a kérdést:

Mi történt a cukorral?

A száraz tények ezek: a július elsején életbeléptetett fogyasztási adók következtében a cukor ára kilogrammonként három lejjel emelkedett. A cukor fogyasztási adóját ugyanis az állam fölemelte hét lejről tíz lejre. Hogy mi volt az oka ennek az árdrágításnak, annak titkait nehéz és kényes dolog volna kutatni.

Tény azonban az, hogy amíg például a cseh cukor kilója ab cseh határ 9—10 lej, addig a román cukor, itt belföldön harminckilenc—negyven lejbe került és most 3 lejjel drágább.

A laikus és tulzott jóindulatu emberek feltételezhetnék, hogy a gyermekcipőben járó romániai cukorgyárak védelme érdekében engedik meg a feltűnő drágítást a külföldi cukorral szemben. De ez tévedés. Az árdrágításnak a gyermekcipőben járó gazdasági politikánk az oka.

Hogyan lett a belföldi cukor verhetetlen?

Azt is kérdezhethetnénk, hogy miért nem hozunk be külföldi cukrot, ha az olyan olcsó? Erre a kérdésre egy igen érdekes példa adja meg a választ:

Egy csernovitzi cég a múlt esztendőben Lengyelországból huszonöt vagon cukrot hozatott. Nagyszerű üzletnek látszott a cég tranzakciója, mert annak ellenére, hogy a cukor kilójára akkor tizenhét lej volt a behozatali vám, két lejjel mégis olcsóbban tudta adni, mint a romániai cukrot. A romániai cukorgyárak azonban idejekorán megtették a preventív intézkedéseket. Hatvan vagon cukrot küldtek Csernovitzba és a cukor árat minden karteli, megegyezés, szindikátus és kormányintézkedés nélkül, leszállították hat lejjel.

Igen ám, de a cukorkartellnek nem érdeke az, hogy hat lejjel olcsóbban adja a cukrot egy szemfüles csernovitzi kereskedő miatt. Hamarosan megtörtént a másik intézkedés, amely véglegesen elvette a kedvét a csernovitzi cégnek, hogy lengyel cukrot vásároljan.

A kristálycukor behozatali vámját kilogrammonként 24 lejre, a kockacukorét 26 lejre emelik fel.

Ezzel megszűnt a külföldi cukor versenyképessége Romániában, mert például egy kiló cseh kockacukor Curticig tíz lejbe kerül, Curtici-or-tul már harminchat lejbe. Ha azonban hozzászámítjuk a belföldi tarifát, megállapíthatjuk, hogy a romániai cukor belföldön verhetetlen.

Most pedig térjünk rá arra a kérdésre, hogy milyen a helyzete a román cukorgyáraknak. Valóban szükségük van ilyen a közönség érdekei ellen való tulzott támogatásra? Vagy talán más érdekek játszanak közre, hogy feltűnő az árkülönbség a bel- és külföldi cukor között?

Tultermelés és áremelkedés.

A romániai cukorgyárak helyzete miatt nincsen ok az aggodalomra. Nincsen ok attól sem félni, hogy a romániai cukorrépa-termelés nem volna elég intenzív, hogy talán a gyárak nem képesek eleget produkálni és magas adókkal igyekeznek védeni az állam a romániai cu-

koripart. Már a múlt esztendő is megmutatta, hogy a cukorgyártásban tultermelés mutatkozik.

A múlt esztendőben több cukorgyár kénytelen volt beszüntetni üzemét, mert hatalmas árufelesleggel rendelkezett.

A cukorrépa-termelésnél sincs hiba. Európában elismert tény, hogy a legjobb minőségű és legkiadósabb cukorrépa a Bánságban termelik. Amikor a romániai cukorgyárak megkezdtek intenzív munkájukat, amikor az aradi cukorgyár is működni kezdett, a gazdákat felszólították, hogy cukorrépa-t ültessenek, mert az nagyon jól fizet.

Kiderült azonban, hogy nemcsak a cukor-termelésben, de a cukorrépa termelésben is felesleg mutatkozik. A termelők nem tudják elhelyezni terményeiket.

Tehát az a helyzet, hogy minden alap, minden ok megvan arra, hogy a romániai cukor felvegye a versenyt a lengyel, a cseh és a többi külföldi cukorral.

A román cukrot ráfizetés nélkül lehetne tíz—tizenkét lejért árusítani. Akkor előállna az a helyzet, hogy növekedne a fogyasztás, megszűnne a tultermelés és a cukorrépa földek nem hiába ontanák das, kiadós terményeiket.

Mindezekkel szemben az a tény, hogy a cukor kilója kicsinyben 42—43 lej. Több kommentárt nem ízhetünk a dologhoz, mert ennek a feltűnő árdrágításnak rejtélyes okai valahol a kullisszák mögött forrnak.

Mi drágult a cukoron kívül?

A most életbeléptetett fogyasztási adók felemelték az ecet árát is. A szesz adója ötszörösére emelkedett és ez magával vonta az élesztő árának emelkedését is. De drágább lett a rizs is. Eddig 50 bani volt kilójára a fogyasztási adó, most 1.50 lett. Drágább lett a kakao, a csokoládé, a pótkávé és a citrom is. Eddig egy láda narancsra husz lej volt a fogyasztási adó, most nyolcvan lej. Végül a fontos cikkek között meg kell említenünk azt, hogy a mai naptól drágább lett a gyufa.

Amilyen mértékben csökkent a gyufa mennyisége a dobozokban, olyan mértékben emelkedett az ára. Volt egy lej, egyötven, két és kettőötven, míg végre mától kezdve három lej egy doboz gyufa. Erre utóbbi árdrágításnak okait már több ízben ismertettük. A svéd gyufatrüszttel kötött szerződése az államnak a közönség zsebére ment, mint ahogyan számos hibás, céltudatos és szakértés nélküli rendelkezés feltűnően és érthetetlenül szemben áll a közönség érdekeivel.

Pokolgép robbant egy templomban

Hamburgból jelentik: Oberstendorfban tegnap éjjelkor felrobbant a templom. Megállapítást nyert, hogy pokolgépet rejtettek el a templomban, amely összedőlt. A merénylettel a kommunistákat gyanúsítják.

KREUGER GYUFAKIRÁLY AUDIENCIÁN VOLT, A KIRÁLYNÁL.



Bucurestiből jelentik, hogy Kreuger, a svéd gyufatrüszttel elnöke tegnap este odaérkezett. Kreuger ma tisztelgő kihallgatáson jelent meg az uralkodó előtt. Képünk Kreuger Ivort ábrázolja az audienciáról való távoztakor.

Husz halottja van Mexikó-Cityben a kommunistazavargásoknak

NEW-YORK, július 1. Mexikó Cityből a szomszéd városokra is átsapnak a kommunista zavargások. Torrson városban a rendőrség szétzavarta a kommunisták gyűlését. Verekedés keletkezett, majd a rendőrök sortűzet adtak le. Az összeütközésnek husz halottja van.

Fórum

Legyen olcsóbb a közlekedés és a mozi!

Vetjük a következő sorokat:

Tek. Szerkesztőség!

A piaci árak leszorítása után a közlekedést is olcsóbbá kell tennie a városnak. Az autóbuszokon 2, 3, 4 leire redukált zónajegyekkel kell példát mutatni az élet olcsóbbatételében. A fokozódó forgalom mellett a város még nyerni fog az újítással. A mozik is drágák. A minimális rezssivel dolgozó nyári mozikban 20 lej lehetne a legdrágább jegy ára. Nagy forgalom, szolid polgári haszon, udvarias bánásmód legyen a város jelszava.

Kiváló tisztelettel

Aradi polgár.

Az aradi mozik mai műsora

CENTRAL: LECSUSZOTT HERCEGEK.

Fényes kiállítású hangos slágerfilm a legszebb orosz és magyar népdalokkal. Főszereplők: Gina Mancs és Jacques Catelain. Az előadások 5 és 7 órakor a zárthelyiségben, fél 10 órakor a nyári helyiségben kezdődnek 5 lejjel felemelt helyárak. Pontos megjelenést kérünk.

SELECT: 5 és 7 órakor:

MODERN: (Marosparti nyári mozgó) Fél 10 órakor BUNÁTOROKLÉS. Rendkívül izgalmos szexuál-pathológiai iránydráma. A főszerepeket: Walter Rilla, Maria Solveg és Valerie Boothy játsszák.

ELITE: Utoljára NEVADA. Páriját ritkító vadnyugati dráma Cary Cooper, Thelma Todd és William Powell-lel a főszerepekben.

GRADISTE: Új műsor! AZ UTOLSÓ ROUND. Fordulatokban bővelkedő dráma. Főszerepiők: Lillian Hall Davis és Carl Brisson.

H I R E K

Ne römizz asszonyokkal!

A címet tulajdonképpen úgy kellene ki-egészítenem, hogy ne römizz asszonyokkal, akik énekelnek. Erre tapasztalásból jöttem rá, de megvisszázta az a tudat, hogy jelen sorok által még idejében figyelmeztetem a férfitársadalmat. Én áldozat vagyok, de az igazságért valakinek mindig fel kell magát áldoznia.

Ugy esett, hogy leültem két kedves hölgygel römizni. A hármás röminek az a hátránya ebben a beosztásban, hogy akárhová ül az ember, az egyik hölgynek okvetlenül a másik után kell következnie. No már most ez az egyik, aki a másik után következett, folyton énekelte. Először azt hittem, hogy ez csak ártatlan, harmonikus lényének megnyilatkozása, később azonban bizonyos rendszert véltem megfigyelni az énekes partner repertoárjában.

Például, ha azt akarta, hogy az előtte ülő nő ászk adjon ki, akkor temperamentumosan az asztalra csapott és így énekelte:

„Azt a kutyafáját,
Csokolom a száját
Az én kedves babámnak.”

Ezen az alapon most már könnyű kiszámítani, hogyha királyra volt szüksége, akkor elővette a régi operett-műsort:

„Voltam király. Beóciában...”

A dámánál már egészen finom disztingciókat tudott tenni. Például, ha plkk vagy treff dámát várt partnerétől, akkor ezt fújta:

„Az én babám egy
Fekete nő...”

Ha coeur dámára volt szüksége, akkor egy érzelmes magyar nótát kezdett énekelni:

„Ne haragudj rózsám,
Szivem párja...”

Szivem párja, az ugyebár coeur de dame. A bubra is volt egy sémája. Elővette a Sisters nagy slágerét:

„Az én mamám nem hordott
Bubifrizurát.”

A tizesnél kissé torzított az ismert magyar nóta szövegén és így énekelte:

„Ha énnékem tíz forintom volna!

A kilencesnél és a nyolcasnál cserbenhagyta a tudománya, de ha hetesre volt szüksége, azt már értelmesen ki tudta fejezni. Így:

„Hétre ma várlak a Nemzetimél...”

És ha hatos kellett, akkor a második sort énekelte:

„Ott, ahol a hatos megáll.”

Ha ötös kellett, áttért a prózára és kedélyesen odaszólt partnerének:

— Mit ötölsz-hatolsz?

A négyesnél elővette az ismert gyerekverset, amely így szól:

„Egy, kettő, három, négy,
Kopasz barát hová mégy?”

A háromnál:

„Háromszor is beüzentem:
Kati gyere ki...”

A kettőnél:

„Kétszer nyílik az akácfa virága.”

A játék végén, amikor már tisztában voltam a hölgyek trükkjével, teljesen megkopaszta álltam föl. És amikor újabb partira invitáltak, finom cölzással én is nótában feleltem:

„Vesztettem eleget,
Veszítsen hát más is!”

Mire az énekes pacsirta rákacsított párnerére és így énekelte:

„Nem akar az ökörcsorda legelni.”

Kálmán Jenő.

— Időjósítás. A meleg fokozatos lecsökkenése várható zivatarokkal.

— A polgármester Temesvárra utazott. Dr. Luta i Cornel polgármester ma délelőtt hivatalos ügyben Temesvárra utazott. Távollétében dr. Raicu Aurel alpolgármester helyettesíti, aki ma először feljesít hivatalos szolgálatot a városházán.

— Bánffy gróf állapota nem súlyos. Budapestről jelentik: Gróf Bánffy volt külügy-miniszter, aki, mint megirtuk, tegnap pólójáték közben lábát törte, az egész éjszakát nyugodtan töltötte. Orvosai szerint állapota nem súlyos s rövidesen felépül.

— Egy városi tiszviselő táviratot kapott az uralkodótól. Érdekes távirat birtokosa lett a napokban Codreanu János városi tiszviselő. Codreanun, amidőn II. Károly király trónörökös korában, 1922-ben részt vett az aradnegyei vadászatokon, az uralkodó figyelemmel tüntette ki, ami arra bátorította fel a városi tiszviselőt, hogy most, az akkori trónörökös trónrajutása alkalmával, hódoló távirattal üdvözölje a királyt. Az üdvözlő sürgönyre nemrégiben érkezett válasz Codreanunak és ebben Öfelsége kabinetirodája köszönetét fejezi ki Codreanunak az üdvözlő szavak tolmácsolásáért.

— Rist pénzügyi szakértő Bucurestibe érkezik. Bucurestiből jelentik: Charles Rist pénzügyi szakértő holnap este érkezik a fővárosba, ahol július 20-ig marad.

— Új közlekedésügyi szabályzat Budapestben. Budapestről jelentik: Tíz nap múlva életbe lép az új közlekedésügyi szabályrendelet, amely súlyos bírságban részesíti azokat a gyalogosokat és járművezetőket, akik nem tartják be az új rendet. Egyes nagyjármű utakon reggel hét órától este kilenc óráig csak a személyi járművek közlekedhetnek, míg az egész Belváros területén a bicikli, teherkocsi és motorbicikli délelőtt 11 óra és déli két óra között nem közlekedhetnek. A kezdő autóvezetők csak a városon kívül gyakorolhatnak. Az iskolákban Budapestben most a tanórák keretében a gyermekeket az uccán való járásra tanítják.

— Halálos szerencsétlenség egy amatőr-boxmérkőzésen. Berlinből jelentik: Hétfőn este egy amatőr-boxmérkőzésen halálos szerencsétlenség történt. A junior kategóriába tartozó Scharke középiskolai tanuló, a második menetben kiütéssel vereséget szenvedett és oly szerencsétlenül esett fejével a korlát-
nak, hogy eszméletlenül terült el és pár perc múlva kiszüvedett. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a halál oka nem az elszüvedett ütés volt, hanem a korláthoz történt zuhanás.

— Kitétte 14 éves siketnéma fiát. Nagykánizsáról jelentik: Vörös József rendőrőrtörzsörmeister 14 éves siketnéma fia még hónapokkal ezelőtt eltűnt és senki sem tudta hollétét. A szomszédok azonban gyanakodtak és gyanújukat közölték a nyomozó hatóságokkal is. Hamarosan megállapítást nyert, hogy Vörös Keszthelyre vitte a fiát, ott leültette egy padra, melléje tett egy napra való élelmiszert s otthagya. A lelkiismeretlen apát tartóztatták.

— A szlovák néppárt tiltakozása. Pozsonyból jelentik: A szlovák néppárt hivatalos lapja, a Slovak, külön nagy cikkben foglalkozik legutóbbi lapelkobzásával, amely az amerikai szlovák ligának a pittsburgi egyezmény kapcsán történt gyűléséről írott beszámoló miatt történt. A lap kiemeli, hogy az elkobzás Cseh-szlovákiának annál inkább árthat, mert hiszen épen most mintegy 600 amerikai szlovák tartózkodik az országban, akik a Szent Adalbert egyesület jubileuma alkalmával időznek Szlovenszkóban. A lap végül az amerikai, az ausztriai, a magyarországi és a romániai szlovákokhoz fordult panaszos szóval és hangsúlyozta, hogy a párt hivatalos orgánumát a lapelkobzás kapcsán nagyobb anyagi kár is érte.

— Elgázolás. Resicáról jelentik: Tegnap délelőtt Bauman János resicai szódavíz gyáros egyfogatu kocsija a külnöki vasuti átjárónál akart keresztül haladni. Amikor a kocsi a sorompó alatt haladt az hirtelen leereszkedett a kocsi. A ló a sinen állott meg. A kocsi a sorompót felakarta emelni, hogy a lovat levezethesse a sinekről, azonban mielőtt törvát keresztül vihette volna az átjáróhoz érkezett a tehervonat és a lovat elgázolta.

Egy mondatban

+ Lübeckben az elmúlt éjszaka meghalt a Calmette-féle védőoltások 47-ik áldozata.

+ Az amerikai külügyi hivatal legközelebb dönt afelett, bejelent-e igényét a Byrd által felfedezett 150.000 mérföldnyi délisarki területre, a mely akkora, mint Ausztrália és Európa, Oroszország nélkül.

+ Bethlen István gróf miniszterelnök vasárnap tartja Debrecenben beszámolóját és ez alkalommal beszélni fog a királykérdésről, bel- és külpolitikai problémákról és más aktuális kérdésekről.

+ Vay Kázmér ügyében elkészült az ügyvédség felfolyamodása, amellyel holnap foglalkozik a vádtanács és eldönti, vajjon szabadlábra kerül-e a megvesztegetéssel vádolt miniszteri tanácsos.

+ Roth Ármán és Kormos Géza budapesti csalo bankárokat a bíróság egy évi börtönre ítélte.

— 1000 új repülőhadnagyot avattak fel. Bucurestiből jelentik: A piperai aerodromban ma délelőtt ünnepélyes keretek között zajlott le mintegy 1000 új repülőhadnagy felavatása. Az új tisztek II. Károly király kezeihez tették le az esküt, aki Miklós herceg és Mihály vajda társaságában jelent meg a repülőtéren.

— Egy mérnök tragikus halála Resicán. Resicáról jelentik: Junius 28-án este Greiner Artur 78 éves mérnök a falepárolónál kisebb társaságban a vendéglő kerthelyiségében beszélgetett, közben zivatarossá vált az idő s ő elbuesuzva a társaságtól hazaindult, nehogy az eső az uton érje. Utja a Berzava patakon keresztül vezetett, de ő nem a hidon ment át, mert az kerülő út volt, hanem a sinek mentén haladt, egy rövidebb uton, hol a Berzaván át egy keskeny palló vezetett, melynek korlátja nincs s mely utat 20 év óta számtalanszor tette meg. Az eget nehéz fekete felhők borították s közben a villanyvezeték is felmondta a szolgálatot úgy, hogy alig lehetett pár lépésre látni. Greiner amint a pallóra ért vagy rosszul lépett vagy elszedült s két méter magasságból bele bukott az alig félméter mély köves patakba, hol halálát lelte. Az eset este 9 óra után történt, mert 9 órakor távozott el társaságától. Mikor 10 óra után sem tért haza, keresésére indultak, de nem találták sehhol. Reggel találták rá a Berzava patakon levő gátnál az arrajáró munkások, hova a víz lecsodorta a holttestét.

— Csalásért nyolc hónapi fogház. Az aradi törvényszék ma nyolc hónapi fogházbüntetéssel sújtotta Gaudi Ioan és Carpaci Stache cigányokat, akik Gábor Demeter mikelakai lakostól 20 ezer lej készpénzt csaltak ki, azzal az ürüggyel, hogy magyar koronára váltják be, hasonló módon károsították meg Corodi Pétert, akitől 42 ezer lejt csaltak ki. A tárgyalás során beigazolást nyert a vádlottak hünyössége és a bíróság ennek alapján hozott marasztaló ítéletet.

— A szászvárosi önkönteles tűzoltótestület junius 29-án (vasárnap), ünnepélyes keretek között állította szolgálatába az új autófecske-
kendőjét. Az ünnepélyen részt vettek a helybeli gyalogezred katonai tűzoltói, a dévai tűzoltóság és a szászvárosi katonazene is. Az ünnepélyes fecskeendőtadást jól sikerült műsoros körli ünnepély követte.

— Talált tárgyak. Igazolt tulajdonosaik a következő talált tárgyakat vehetik át a központi rendőrségen: Egy csomagban; egy suba, egy szünnadrág, egy ing, egy alsónadrág, egy kalap és egy zsebkendő. Egy gyapju-tarisznya, amelyben egy barna mellény van. Nyolc telen. Két bárány. Egy számár. Egy pénztárca, amelyben 14 lej van, egy pénztárca, amelyben kilenc irás van. Egy üres pénztárca. Egy malac. Egy barna női bunda. Egy pénztárca, amelyben 35 lej, egy személyazonossági és egy kerékpár igazolvány van, melyek Nagy Julianna, Calea Rozelor 18. szám alatti lakosnő nevére vannak kiállítva. Egy pej ló, melynek csillag van a fején. Egy sárga vadászkutya. Egy barna ló. Két fekete ló. Két kemény gallér. Egy dohánytárca. Egy borsivó. Egy aktafáska. 11 kemény gallér és 6 nyakkendő. Egy nadrág és egy törülköző. — El v e s z e t t. Muntean barzavai lakos elvesztette a rokkantigazolványát, a személyazonosságát igazolványát és két marhajárlatot, kéri a megtalálót, hogy adja át a központi rendőrségen.

— 8000 lei értékű órát lopott egy betörő. Tegnap este Márkus István Bulev. Reg. Ferdinand (Boros Béni-tér) órásmester megjelent a rendőrségen, ahol az ügyeletes rendőrtiszttel közölte, hogy a déli záróra alatt, ismeretlen tettes átkulccsal behatolt üzletébe, ahonnan több órát, mintegy 8000 lei értékben elloptott. A rendőrség nyomoz.

— A rendőrségnél nincs üres állás. Bucures-tiben mind sürűbben keresik fel a belügyminiszteriumot kérvényezők, akik a rendőrség kebelébe kívánnak bejutni és különböző állásokat pályáznak meg. A belügyminiszterium éppen az inkadrálásra való hivatkozással, amikor is inkább leépítés mint kinevezés történt volna, sorra elutasította a pályázókat. A kérvényezők hada azonban fáradszónakul lepte el továbbra is a miniszteriumot, úgyhogy végre is a miniszterium körtáviratban értesítette az egyes kvesturákat, adják a közönség tudomására, hogy a rendőrség keretében egyelőre semmiféle kinevezés nem fog megtörténni és az erre vonatkozó kilincselés teljesen hiábavaló fáradság. Az aradi rendőrkvesturára ma délelőtt érkezett meg a belügyminiszterium körtávirata.

— Béreljen Kerpel könyvtárában.

— Dr. Vicas szem-, orr, gége- és fülorvos elköltözött a Str. Muresianu 8. sz. alá, volt Nádorucca, a búzapiac mellett.

— Nagy könyv- és kottavásár Kerelnél.

— Juhász Rozália szegény asszony részére Szántó Bandi, az Apponyi Testvérek cég alkalmazottja, 100 lejt adományozott.

— Dr. Pécsi betegségéből felgyógyulva, ismét rendl. (Minorita-palota.)

— Értesítjük az aradi róm. kath. polgári leányiskola 1920-ban végzett növendékeit, hogy tíz éves találkozókat nem Radnán, hanem folyó hó 6-ikán reggel 9 órakor Aradon a zárdában tartjuk meg. Kovács Lujzi, Oláh Margit.

Két ember elpusztult egy román hajó felrobbanásánál

UJVIDÉK, július 1. Títel alatt, a szurduki szorossal szemben ma reggel a Dunán a román Folyamhajózási Társaság Angeil Falloni nevű uszálya, amely benzint szállított, eddig még ismeretlen okból felrobbant. A hajón lévő hűtőgép személyzet elpusztult, a robbanás ereje valóságos darabokra tépte az embereket. A hajóroncsok órákig usztak a folyó vizén, amelyet még elborított a lángoló benzin is.

Kielégítő eredménnyel folynak az érettségi vizsgák

ARAD, július 1. Az aradi Moise Nicoaraliceum felé reggelente izgatott diáksereg tart. A régi intézetben most folynak az érettségi vizsgák. Az írásbeli része már lezajlott. 130 jelölt közül 97 jelentkezőnek sikerült a vizsga, köztük 13 volt a katolikus gimnázium növendéke és ebből 2 bukott el, azok is veterán kísérletezők, akik már többször vágtak neki a maturának.

A szóbeli érettségi vizsgálatok vasárnap kezdődtek meg, amikor is a nagyszalontai diákok járultak a bizottság elé. 15 baccalaureansból 8 tette le a sikert az érettséget. Tegnap és ma a Moise Nicoara jelöltjei vizsgáztak. Tegnap 16 jelentkezőből ötöt vetettek vissza, ma pedig ugyanannyi vizsgázóból hatot. Holnap még szintén a Moise Nicoara növendékei érettségiznek és csütörtökön kerül sor a katolikus gimnázium diákjaira.

Meg lehet állapítani, hogy ezidén általában igen kielégítő eredménnyel zajlik a baccalaureatus. A bizottság nem vadászik ijesztő arányszámra, de bizonyos az is, hogy a vizsgázó anyag is megfelelő, a diákok éppen a múlt elrettentő példáin okulva, kellő felkészültséggel hátyázták el magukat az érettségi vizsgák oly megszokottá vált mostoha lehetőségeivel szemben.

HATÁRKŐPANAMA

Megvesztegetések az utakon és a községek szélén felállított határkövek szállítása körül — Két tekintélyes bucaresti-i újságíró, mint a panama lőhősei — Házkutatás volt Blumenfeld, az „Adeverul” főmunkatársa lakásán

BUCURESTI, július 1. Az ilfovi törvényszék vizsgálóbírói hivatala nagyarányú panama ügyében folytat vizsgálatot. Arról van ugyanis szó, hogy az országutakon s községek szélén felállított határkövek megrendelésénél nagyarányú megvesztegetések történtek. Az ügy középpontjában — az Universtul és az Ordinea című liberális lapok szerint — dr. Dobrescu Aurel áll, azonban belekeverődtek Kerein Virgil képviselő, Dák Sándor képviselő, dr. Man, azonkívül pedig a főváros egyik legtekintélyesebb újságírója, Blumenfeld Kálmán, az „Adeverul” politikai főmunkatársa, akinek „Serutator” álnév alatt megjelent cikkei mindenkor nagy figyelem kíséri. A vizsgálóbíró házkutatást rendelt el Blumenfeld lakásán.

Az Ordinea ezzel kapcsolatosan hatalmas cikket ír, amelyben kijelenti, hogy a panamát már április végén leplezte le. A lap szerint az ügyben két újságíró szerepel; Tariceanu, a Lupta munkatársa és Blumenfeld Kálmán az Adeverul főmunkatársa. Gambarra bucaresti-i építész annakidején — közli a lap — autorizációt kapott, hogy Erdély két megyéje részére ilyen határköveket készítsen. Egy szép napon Blumenfeld közbenjárására a két megyéből három lett. Erre a határkövek többi szállítói is jelentkeztek és így összesen 71 építész fizetett összesen tízmilliókat a társaságnak. A lap azzal fejezi be a cikket, hogy az ügyészségnél már megtörténtek a lépések az ügy eltussolására, de bizik az igazságszolgáltatásban, mely tudni fogja kötelességét.

Kitört az olasz—amerikai vámháború

Az olasz kormány 300—400 százalékos vámjai az amerikai autókra

RÓMA, július 1. Kitört az olasz-amerikai vámháború. Olaszország az első állam, amely az amerikai vámemeléssel szemben megtorló intézkedést léptet életbe. Az olasz hivatalos lap mai száma közli, hogy a külföldi autó behozatali vámját a kormány 300—400 százalékkal emelte. A vámemelés kizárólag az amerikai autómárkák ellen irányul, mert ezáltal az amerikai autóimport szinte teljesen lehetetlen lesz.

A holttest nem magántulajdon az örökösnek

BERLIN, július 1. Tavaly decemberben meg halt az egyik berlini kórházban. Anglió, világviszonylatban is ismert boxoló. Anélkül, hogy hozzátartozóit értesítették volna, felboncolták a holttestet. A boncolással nem értettek egyet a családtagok, mert abban kegyeletsértést láttak. Ügyvédjük útján pert indítottak azok ellen az orvosok ellen, akik a boncolásban részt vettek, így Kramm egyetemi magántanár és Koessler és Waetjen egyetemi tanárok ellen. Miután a főügyészség visszautasította a vádat, a büntetőtörvényszék harmadik tanácsánál kérték a bünygyi eljárás megindítását. Nagyon nagy fontosságu a törvényszék döntése, mert azt a kérdést tárgyalja, hogy orvosoknak szabad-e holttestet boncolni. A tanács megállapította, hogy a 9. szakasz rendelkezése szerint a kórházban elhunytaknál szabályos a holttest felbon-

colása, azonban a hozzátartozók kérésére el kell tekinteniük akkor, ha az ellenkezőjét nem parancsolja akár bünygyi, akár tudományos érdek. Ez utóbbi, a tudományos érdek állt fenn Anglió esetében. Egy hullának, vagy részeinek az őrizetből való jogosulatlan elvitele szigorú büntetés alá esik, de ebben az esetben az őrzőhely maga a kórház volt, így a hullarészek jogosulatlan elszállításáról nem lehetett szó. Rongálás és sikkasztás esete sem forog fenn, mert a hullarészek nem foghatók fel értékeknek. A holttest nem magántulajdon az örökösöknek — így szövelt a törvényszéki ítélet. Ezzel a döntéssel egy-szersminderkorra tisztázták jogilag azt a kérdést, felboncolható-e a holttest? Egészen bizonyos, hogy Németországban ennek heves visszhangja lesz és nincs kizárva, hogy a kérdés a parlament elé is kerül.

43-szor adta el ingatlanát

BÉCS, július 1. A bécsi rendőrséghez 43 feljelentés érkezett gyors egymásutánban Schömig Oszkár leiblingi lakos, volt ingatlan tulajdonos ellen, akit azzal vádolnak, hogy ugyanazt az ingatlant 43 vevőnek egyszerre adta el és ezzel 140.000 schillinggel károsította meg őket. Schömig soffőriével már a múlt hó közepén megszökött és Argentínába sikerült is kijutnia.

Heves vita a boletta körül

BUDAPEST, július 1. A képviselőház mai ülésén a bolettajavaslatot vették izgalmas viták közepette tárgyalás alá. Olyan nagy volt a zaj, hogy Marschal Ferenc előadó alig tudta ismertetni a javaslatot. Elsőnek Kéthly Anna szólalt fel, aki éles támadást intézett a kormány ellen, amiért a kenyert megdrágította. Sándor Pál nagy zajban tartotta meg beszédét. Kijelentette, hogy a javaslat benyújtása éppen olyan ominózus volt, mint a trianoni béke aláírása. Nyomorultabb és szegényebb sohasem volt még az ország, hova fog vezetni a kenyérrák drágítása. Hazárdjátéknak minősíti a javaslatot, amelyet nem fogad el és követeli, tegye a kormány olcsóbbá a termelést.

A „Magyarország” jelentése szerint a kormány reméli, hogy 3—4 nap alatt végeznek a bolettajavaslatral és július 10-én szarvánék megkezdeni a nyári parlamenti szünetet.

EMBERHALÁL A HOLLYWOODI FILMEK MIATT

LONDON, július 1. Newyorkban kommunista elemekből álló tömeg tiltakozni akart a latin Amerikának a hollywoodi filmekkel való elamerikaiásítása ellen. A tömegnek azonban nem volt engedélye a felvonulásra, s amikor egy rendőr a tömeg egyik résztvevőjétől az engedélyt kérte, az a rendőrt botjával felbe verte. A rendőr erre revolvért rántott és a támadót lelőtte. Nagy kavargás támadt és a rendet csak nehezen lehetett helyreállítani. Az áldozat egy mexikói volt.

Elutasított felfolyamodás

BÉCS, július 1. Nemrégiben nagy szenzációt keltett egy vendéglős fiának; Neumayer Ferencnek büntette, aki az országutra magas feszültséggel telített sodronyt húzott és hagyta, hogy testvére, valamint két más fiu neki-menjenek. A sodrony érintése a szerencsétlen fiuknak azonnali halálukat okozta. A bíróság az embertelen tettért súlyos büntetésben részesítette Neumayert, aki most a legfelsőbb semmitőszékhez felfolyamodott enyhítésért. A semmitőszék ma foglalkozott felfolyamodásával és azt elvetette.

Operaénekesek és parkettáncosok „apacszkodnak“ a párisi műlebutokban, amelyek az amerikai turisták szenzációéhségét szolgálják

Épületes kóklerségek derülnek ki egy végkielégítési per tárgyalásán.

PÁRIS, július 1. Érdekes személyiség jelenik meg a közeli napokban a párisi bíróság előtt: a Meuffelard „oroszlánhölgye“, aki éveken keresztül minden este szerepelt egy műlebutban az apacséletre kíváncsi külföldi turisták előtt. Nem fölötte fog itélkezni a bíróság, mert az „oroszlánhölgy“ indította a pert. A tárgyaláson mindenesetre nem ezen a vad és különös néven fogják szólítani, hanem ártatlan nevet hall majd a közönség: Tournelle asszony, a párisi Opera Comique művésznője s — mint ahogy ő állítja — a milánói Scala énekesnője...

Addig is, amíg a peres ügy nem mindennapi részleteit kitergetik a tárgyaláson, Tournelle asszony már több újságitól elmondotta, hogy mi módon „gyártják“ Párisban a sötét lebutokat és rémületbe ejtő apacsjeleneteket a külföldiek részére. Azt a lebut, amelyben a művész „való“ jeleneteket játszott,

egy utazási iroda bérelte ki és rendezte be a Szajna-balpartján

A kibérelt korcsma hatalmas helyiségét két részre osztották. Az egyik részben, ahol a csapszék is állt, felállítottak néhány rozoga asztalt. Az egyik asztalnál a sarokban állanlóan ott állt egy apacsnak öltözött férfi a maga hasonló stílusban kikészített párjával. Előttük pálinkás üveg és poharak.

Amikor az utazási iroda alkalmazottja éjféltájban bevezette ebbe a lebutba a turistákat, a korcsmáros a helyiség másik részéből egy öreg embert hívott elő s felszólította, hogy énekeljen a vendégeknek.

— Kilencvenkét éves már ez az aggasztán — mondta a korcsmáros a külföldieknek. — Amikor még fiatal volt, két embert meggyilkolt és kirabolt.

— Emiatt hatvan esztendőre Guyana szigetére deportálták.

— Csodák csodájára kibirta a hatvan esztendősen kényszermunkát, kiszabadult és visszatért Párisba. Most néhány fegyencdalt fog énekelni...

S az öregember énekelt. Gyönyörű isklázott hangon, úgyhogy a turisták egyik ámulatból a másikba estek. Persze nem csodálkoztak volna, ha tudják, hogy a „fegyenc“ nem más, mint Meurisse ur, a nizzai operának egykor híres énekes, aki penzióba vonult s most egyáltalán nem megvetendő tiszteletdíjért produkálja magát a „lebutban“. Meurisse még be sem fejezte az első dalt, amikor megnyílt a korcsma „fala“. Egy

titkos ajtó nyílt ki s vérben forgó szemekkel, hisztérikus görcsökben rángatózó arcú egy nő rohant be.

Nyaka körül a filmekben megszokott apacs-kendő. Amerre rohant, mindenütt feldöntötte a székeket és asztalokat.

Szörnyű rémület a külföldiek előtt. A korcsmáros azonban megnyugtatta őket:

— Ez a Mouffetard „oroszlánhölgye“. A rendőrség már napok óta keresi. Jó volna, ha már megszökne Párisból. Most biztosan azért jött, hogy elbucuzzék társaitól...

Az apacs után

két fiatal apacs lépett be a falbavágtott titkos ajtón.

Két parkettáncos, akik éjjelig egy előkelő kávéházban szerepelnek. Az az apacs pár, amely — mint említettük — állandóan ott ül a korcsma egyik zugában, most felemelkedett helyéről és a jövevényekhez sietett. Lelkes üdvözlések.

— Bucszóban énekelhetnél nekünk néhány nótát — fordult most a korcsmáros az „oroszlánhölgyhöz.“

S Tournelle asszony csengő hangon, megkapó gráciával kezdte el az apacs nótákat. Egyszerre csak egy érzékeny ariánál az apacs nő abbahagyta az éneklést és két kísérőjével együtt a titkos ajtón keresztül elfutott. A

külföldiek vezetője most felállt, hogy itt az idő az indulásra. Mielőtt azonban távoztak volna, a korcsmáros a vezető unszolására megmutatta a helyiség másik részét is, amelyet hatalmas ponyva választott el a kantintól.

— Ez az apacsok éjjeli menedékhelye.

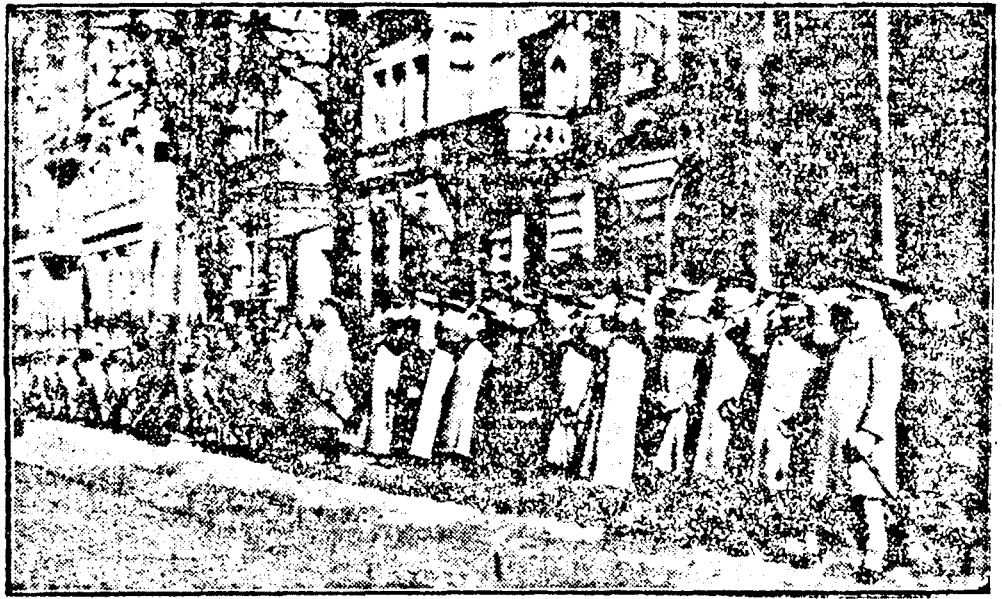
A sarkokba szórt szalmán mozdulatlanul aludtak az apacsok.

— Mindegyiket hajszoja a rendőrség — sugta a korcsmáros.

A vendégek áhítatosan nézték a mozdulatlan alakokat. A korcsmáros nem engedte, hogy közelebb menjenek hozzájuk.

Jó oka volt rá, mert kitömött bábuk heverték a szalmán.

AZ UTOLSÓ FRANCIA CSAPATOK KIVONULNAK A RAJNA VIDÉKÉRŐL.



A háború sok maradványának egyike, a Rajnavidék megszállása, tegnap véget ért. A francia csapatok elhagyták a tizenegy év óta megszállt területet és a németek újra szuverén hatalmat gyakorolnak a német Rajna terület fölött. Tegnap örömmámorban ünnepelte egész Németország ezt a történelmi pillanatot, éjfélkor megkondultak a harangok, fáklyamenetek járták be a városokat és ünnepi beszédek hirdették az igazság diadalmát.

A törvényszékekkel szemben álló vízuszodát építenek

Az új uszoda alkalmas lesz uszóversenyek s vízipóló rendezésére

ARAD, július 1. Aradváros vezetőségének az új strand-építéssel kapcsolatban sportszempontból új és rendkívül érdekes tervei vannak. A strand tervezésével foglalkozó bizottság elhatározta, hogy a Maros város-felőli oldalán, a törvényszék épületével szemben, egy nagyobb állóvíz uszodát építenek. Az uszodába

A Maros örvényének két halálos áldozata

— Fürdés közben a vizbefutott Pasc Anna és Bumbuc Aurél —

ARAD, július 1. A kánikula következtében mind sűrűbben keresi a közönség a hűsülést a Maros hullámaiban és a fürdőzés szinte naponta követel újabb áldozatokat. Ma két vizbefutási bejelentés történt a rendőrségen, az egyik áldozat egy fiatal leány, a másik egy kis gyermek, akik könnyelműen, anélkül, hogy uszni tudnának, a szabad Marosba mentek fürdeni, ott, ahol a víz a legmélyebb és igen sok az örvény. Ma reggel előbb özv. Pasc Simonné strada Nicu Filipescu (Flórián-ucca) 34. szám alatti lakosnő jelent meg a rendőrségen és előadta, hogy 16 esztendősen Anna Rozália nevű leánya tegnap délután 4 óra tájban a Marosba ment fürdeni és azóta nem tért vissza, ruháját pedig a parton találták meg a fürdőzők. Holtteste eddig nem került a felszínre. A leány egyedül fürdött, úgyhogy senki sem vette észre, amikor a leány, aki nem volt kipróbált uszó, kiütközött a habokkal. A Maros másik áldozata Bumbuc Aurél 9 eszten-

Hogy azonban a hangulat teljes legyen, két véresruhájú férfi ott sugdolódzott egymással a kályha mellett. A turisták — a legtöbb köztük amerikai — meglepedve s kissé megbotránkozva hagyták el a lebut. Azon botránkoztak meg, hogy miként lehet ilyen ügyetlen a párisi rendőrség...

Az utazási iroda, most egy nagyobb és újabb attrakciókkal felszerelt apacsstanyát nyitott a Montmartre-on. A régi lebut megszűntette és minden végkielégítés nélkül elhosszította az „oroszlánhölgyet“. Tournelle asszony most

huszonötezer frank végkielégítésért perli az utazási irodát.

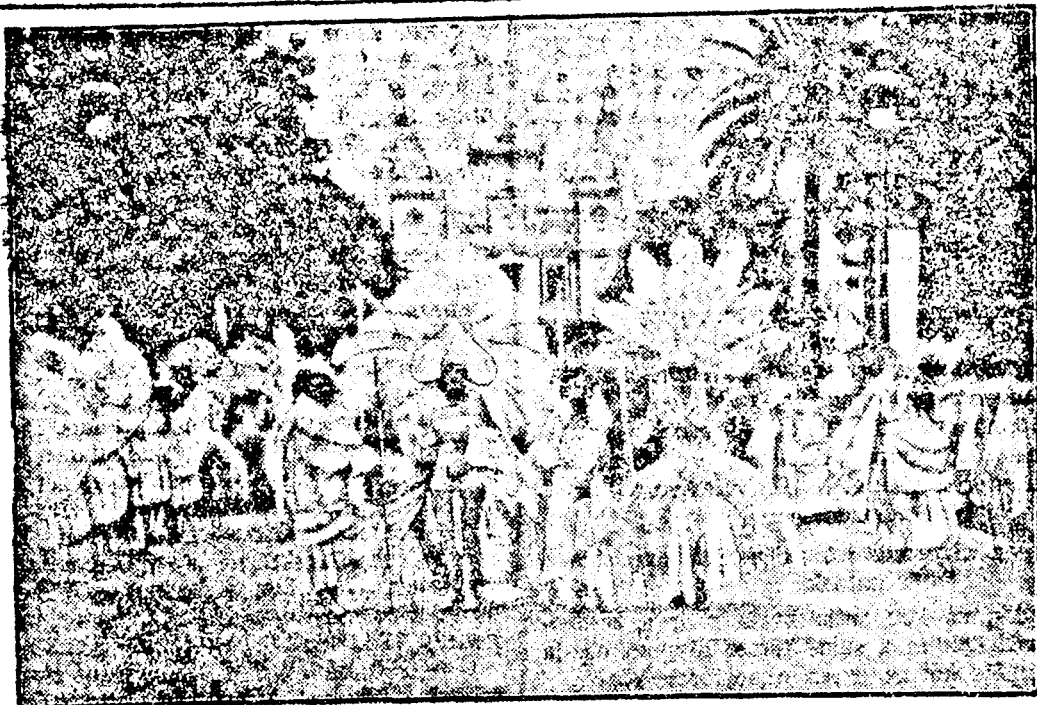
Rajta kívül még az a bizonyos apacs pár is perli az irodát. Ez a pár ugyanis az esténként való néma szereplésért öt frank napidíjat s a pálinkán kívül — amelyből csak a turisták jelenlétében ittak — egy üveg bort kapott. A bort akkor fogyasztották, amikor — uratkoztak.

szilip segítségével naponta friss Marisvizet engednek. Az uszoda nagysága olyan lesz, hogy alkalmas legyen nagybábas uszóversenyek és vízipóló rendezésére. Az uszoda terve már elkészült és valószínű, hogy már a jövő év folyamán nagybábas uszóversenyek fognak lefolyni Aradon.

dős kis árvagyerek a strada Rahovei (Mihály-ucca) elemiiskola III. osztályának tanulója volt és a strada Brezoianu 197. szám alatt a nevelőszüleinél lakott. A kis Bumbuc Aurél a lóstrandnál fürdött és közben társaival egyre feljebb merészkedett az örvényes Marosba. Egyszerre társai arra lettek figyelmesek, hogy Bumbuc Aurél örvény kapt el, amelyből a kis fiu nem tud szabadulni. Hasztalan siettek segítségére, Bumbuc Aurel elmerült és nem is jutott többet a víz tetejére. Hulláját eddig még nem vették ki a folyó.

Holnap veszi át az állandó választmány Arad közigazgatását

ARAD, július 1. Mint jelentette az Aradi Közlöny, Aradváros állandó választmánya holnap délelőtt tartja első ülését. Az állandó választmány tagjai holnap reggel nyolc órakor megjelennek a városházán és átveszik a közigazgatás vezetését. Végigjárják az összes ügyosztályokat és átveszik a város pénzkészletét is. A hivatalos aktus után a déli órákban tartja meg az állandó választmány tervezett ülését.



Montekarlóban most éri el az idény a tetőfokát. Montekarlóban található a világ legrészebb női és a legpompázóbb női toalettek. Egyik uccai toalett felvonulds a másikat váltja fel, nemrégiben rendezték meg egy ilyen felvonulds keretében az elegancia versenyt.

Emigrált volna-e Tolstoj Leó Csendes beszélgetés Tolstoj leányával

Tolstoj Tatjana válaszol a kérdésre a mai Oroszországból?

PÁRIS. július 1. Hőfehér, dus fonatba tűzött haj, magas homlok, széles, kemény orr, fiatalosan élénk barna szemek a pápaszem mögött, energikus áll, gyors mozdulatok, határozott, szinte férfias kézzsoritás: ez az első benyomásom Tatjana Tolstojról.

Páris művésznegyedében, a Montparnasse egy kis uccájában, hajdani palotának bérházzá vedlet épületében talált hajlékot „az orosz festőakadémia”, melynek életrehívója, istápolója és lelkes buzdítója a halhatatlan író leánya.

Ide adott találkozót. Egy kis szobában, melynek levegőjébe a szomszédos atelier tipikus festék- és olajszága szűrődött be... ez a fehérhaju, férfiasan energikus asszony, ellágyuló hangon, könnybeuszó szemekkel idézte fel Tolstoj Leó emlékét.

— Azt a boldog tudatot viszem magammal az életem át — kezdi Tatjana Tolstoj, — hogy atyámhoz érzésben és gondolatban annyira közel álltam mindig, hogy gyakran hivatott engem és Serge fivéremet, legjobb „barátainak”. Nem boldogtalan házasság, hanem a Rousseau elvek miatt hagyta el otthonát.

Tolstoj Leó sokat és sokféleképp magyarázott „szökése” mennyire más képet nyer leánya szavain át:

— Tévedés azt hinni — mondja tovább, — hogy atyámat boldogtalan házasság üzte el otthonából. A változást, mely a misztikumtól, a tudományon át, a forrongásokon keresztül, az evangélium hitévé kristályosodott érzésbe vitte — csak ő élte át. Ide anyám nem bírta őt követni. Itt történt a szakadás. Atyám menekülni akart a civilizációtól. Rousseau-i elveket vallott. Extázisba jött, bámulta a parasztot, a munkáját. Külsőségekben is hozzájuk akart idomulni és felvette a muzsikok öltözetét.

— Még egy magyarázatot is adhatok atyám elbujdosásának, mert hiszen három ízben próbálkozott otthonától menekülni. Attól félt, hogy a családi élet örömei visszatartják őt attól, amit ő „magas feladatnak” nevezett.

— Megható — folytatja visszaemlékezéseit Tatjana Tolstoj — hogy anyám mintha jóvá akarta volna tenni közös életük elrontott éveit, anyám halála után nemcsak kultuszt üzött az emlékével, de igyekezett behatolni abba a szellemi szférába, melyben ő élt. Hogy egy kis jellemző vonást említsek, anyám naponta kizáródokait a temetőbe, de nemcsak virágot vitt, hanem buzaszemeket szórt atyám sírjára, gondolván, hogy kedvére tesz, ha a madarak iránt is jó.

Elsárgult fényképek kerülnek elő. Tatjana Tolstoj mutatja atyját, amint unokáival játszik, másik fénykép, mely a „remetét” Jasna-Poljana-i parasztjai között ábrázolja.

— Érdekelne tudni, hogy vajon Tolstoj, ha élne, mint illeszkedne bele a mai Oroszország levegőjébe. Hogyan látná az emberiség boldogulását

a kommunista elvek alapján. Vajon tudna-e erre válaszolni leánya, aki annyira jól ismerte a nagy író és filozófus világszemléletét?

Mintha egy percig elgondolkozna ezen a váratlan kérdésen, de azután habozás nélkül felel:

— Paradoxonnak fog hangzani első verere, de amennyire én atyámat ismertem, ő, aki rajongó hűbérese volt az emberiség boldogulásának, aki népboldogító eszmék terveit kovácsolta boltozatos homlok alatt... nos, az én atyámat ez a mai orosz rendszer halálra szorította volna. Ő nem volt forradalmár. Ő bé-

Perselyt fosztogatott a pesti Bazilika karnagya Szenzációs letartóztatás — Daruvári Géza beismerte, hogy pénzt vett ki a perselyből

BUDAPEST, július 1. A Szent István Bazilikában néhány nappal ezelőtt észrevették, hogy a perselyekben egyre kevesebb a pénz. Megállapították, hogy a perselyek érintetlenek, nyilvánvalóvá vált, hogy valaki álkulccsal nyitja ki és fosztja ki azután a perselyt. Értésítették a rendőrséget is a fosztogatásról és a figyelmes ellenőrzés alapján gyanúba keveredett a Bazilika karnagya: Daruvári Géza, akit őrizetbe is vettek.

A szenzációs őrizetbevétel napokon át tartó megfigyelés után történt meg. A figyelő detektíveknek feltűnt, hogy a karnagy állandóan későn hagyja el a Bazilikát, de komolyabban ekkor még sem merték gyanúsítani.

Az osztrák köztársasági elnököt autóbaleset érte

BÉCS, július 1. Sankt-Pölten közeliében ma délután szerencsés kimenetelű autószerencsétlenség érte Miklas osztrák köztársasági elnököt. A köztársasági elnök autója Sankt-Pöltenből Bécsbe igyekezett, amikor egy utkeresztésnél összeütközött egy taxi-autóval. Miklas köztársasági elnök, az autójába ülök és a sofőr a karambolt a legkisebb sérülések nélkül uszták meg. A taxi utasai és sofőrje kisebb sérüléseket szenvedtek. A gépkocsikat jelentéktelen horzsolások érték.

Megakadályozott francia tüntetés

PÁRIS, július 1. A Rajna-vidék kiürítése alkalmával a Place de Concorde levő Strassburg város gyászfátyollal takart szobránál francia ifjak tüntetni akartak. A rendőrség azonban még idejekorán közbelépett és az ifjakat a legközelebbi őrszobára kísérték, ahol alapos igazoltatás után engedték szabadon őket.

VARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ ELŐFIZETŐINKNEK,

valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bárhová utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak naponként pontos feladásáról gondoskodik

két hirdetett. Ők, ha építeni akarnak, előbb romboláshoz fognak. Nem, atyám, a szelid apostol nem érezte volna jól magát a mai Oroszországban.

Tatjana Tolstoj, most fiatalos, élénk mozdulattal ugrik fel.

— Akarja látni az akadémiát, melyet én hívtam életre? Lássá, én is követni szeretném atyámat az emberszeretet útján és lehetőleg sok jót tenni. Sajnos, meg van kötve a kezem, nem sok, amit tehetek. De ez az intézmény, az az „orosz festőakadémia”, mégis némi segítséget jelent itt az idegenbe szakadt sok orosz festőnek.

Mialatt átme gyünk a szomszéd nagy atelierbe, megtudom, hogy Tatjana Tolstoj maga is festéssel foglalkozott. Keresztül vezet a hatalmas termen, ahol festőállványok előtt fiatal leányok, néhány meglehetősen férfi dolgoznak. Csend van. Feszült figyelemmel nézik a modellt, aki mozdulatlan merevségben ül.

A nagy író leánya, valami anyós szeretettel fogja át ezt az összeséget. „Milyen boldogság lenne segíteni rajtuk, az embereken” sóhajt fel.

— Asszonyom, higgye el, ezt a tolstojánus gondolatot sokan osztjuk.

Bucsuzom Tatjana Tolstojtól, a terpentín- és festékszagu atelier-küszöbön. M. J.

Az utóbbi napokban azonban a gyanújuk oly erőssé vált, hogy a gyanu elhárítása érdekében kérték, engedje, hogy megmotozzák. A karnagy, ez ellen élénken tiltakozott. A detektívek azonban megmotozták és ekkor nagy meglepetésre igen sok aprópénzt, valamint kis kulcsokat találtak nála.

Visszavitték Daruvárit az irodájába, ahol átvizsgálták fiókjait és itt megtalálták a persely felnyitására szükséges kulcsokat. Daruvári kihallgatása során beismerte, hogy kétizben kinyitotta a perselyt és elvett tartalmából, de tagadta, hogy hónapokig fosztogatta volna a kis gyűjtőszekrényét.

Árviz öntötte el a bohusi gyárat

BOHUS, július 1. Az ottani Rosculetli folyó felhőszakadás következtében megáradt és a fürdőt, valamint a posztógyárat, amelynek munkásainak volt az emlékezetes konfliktusa a csendőrséggel, elöntötte. Katonáságot kellett igénybe venni a mentési munkálatoknál. A kár igen jelentékeny.

500 órája repülnek

A City of Chicago 21-ik napja kering Chicagó fölött.

CHICAGO, július 1. A City of Chicago 21. napja kering a levegőben Chicago felett. A repülőgép kedden reggel 7 órakor 20. napja volt a levegőben, szerdán hajnali 3 óra 39 perckor pedig pontosan 500 órája repül a rekordjavító aeroplan. A repülőgép pilótái július 4-ig, Amerika függetlenségi ünnepéig kívánnak a levegőben maradni. Amennyiben ez sikerül, úgy alaposan megdöntik az eddigi időtartam-rekordot, amelyet eddig 420 órá 21 perces és 30 másodperces idővel tartózkodtak.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Szindikátusba tömörítik Románia élőállat- Megszüntetik a húsexport körüli visszaéléseket — Mit tartalmaz az új húsexporttörvény? és húsexportörjeit

ARAD, július 1. A hivatalos lap legutóbbi számában egy törvény jelent meg, amely az aradi húsparosokat és állatexportőröket igen közelről érinti, tekintettel arra, hogy a valutafluktuáció a legtöbb európai államban bizonytalanságot idézett elő a kereskedők kalkulációjában. Ez a körülmény igen rossz kihatással volt a romániai húsexportra. A folyton változó vámrezsimek is befolyásolták az árak alakulását.

A stabilizációval és az ezzel kapcsolatos közgazdasági kérdések rendezésével bizonyos javulást lehet észrevenni a húsparban is. Romániának ez az exportága elsősorban Bécs és Csehszlovákia felé irányult. A legutóbbi esztendőben Ausztria bevezette a kontingentálási rendszert, amelynek értelmében az illetékes osztrák minisztérium állapította meg, hogy az egyes országokból hány élőállat jöhet be. A Románia részére fentartott kontingentálási kvóta egyrésztől rossz, mert alacsonyabb, mint az exportlehetőségek, másoldalról jó, mert ehhez a kvótahoz csak szakexportőrök juthatnak és nem kaphatnak részt a szállításokból teljesen tapasztalatlan, az üzletághoz nem értő exportőrök.

Két-három esztendővel ezelőtt igen sok kereskedő blindre exportált állatot, aminek következtében számtalan kereskedő tönkrement, mert a bécsi állatbizományosoktól könnyen kapott előleget és ezáltal könnyelműen fogtak az üzlet lebonyolításához. Hogy azonban most a redukált kvótát ne ragadja magához egy-két jól bevezetett cég, másrésztől, hogy a friss húsexportot racionalizálják és hogy ez a racionalizálás az állattenyésztőkre is hasznos legyen,

szükséges, hogy egyrésztől az exportképes vidékek megjelölt kvótahoz jussanak és ezeknek a kebelén belül az exportképes cégek

képességük arányában vállalhassanak szállításokat.

Ezen problémák rendezésére szavazta meg a parlament és a szenátus azt a törvényt, amely az élőállat és friss húsexport szervezéséről szól. A törvény értelmében az exportőröknek kerületenként szindikátusokba kell tömörülni. A húspari szindikátusoknak a központja Bucurestiben lenne. A szindikátus tagjai abban az előnyben részesülnek, hogy ha nem is illetékmentesen,

de nagyon alacsony taksák mellett exportálhatnak.

A hússzindikátus központja kapja meg a kontingentált huskivitel és a szindikátusi központ osztja szét a szállításokat az egyes exportőrök között.

Az új törvény azonban egyéb fontos újításokat is tartalmaz. Így az élőállat és friss húsexportálására szoruló országokban

a követségek mellett egy állatorvosi tanácsost rendel ki, akinek az lesz a kötelessége, hogy részint a román kormányt informálja az érdekelt ország húsimportlehetőségeiről, másrésztől, hogy segítségére legyen azoknak a román exportőröknek, akiknek szállítmánya állategészségügyi kifogás alá esik.

Ezen üdvös intézkedés mellett a törvény egy megszorítást is tartalmaz, amely abból áll, hogy az állategészségügyi törvényben megszabott büntetéseket a duplájára emeli azon exportőrökkel szemben, akik ennek a törvénynek intenciói ellen dolgoznak

és ezáltal konfliktusba keverednek az idegen államok egészségügyi törvényeivel, amiáltal rossz hírnevet szereznek a román állat- és húsexportőröknek. A fenyegető rendszabály maximuma az exportűzés jogának megvonásával jár.

Bucurestibe érkezett a Morgan-csoport alelnöke

BUCURESTI, július 1. Kenney Dopton, a Morgan-csoport alelnöke, Bucurestibe érkezett és nyilatkozott az újságíróknak. Kijelentette, hogy a telefon-koncesszióra vonatkozó megbeszélések miatt jött a román fővárosba. Öröndetes tényként említette, hogy az amerikai-román kereskedelmi kapcsolat kimélyült. Általában Amerikában élénken figyelik és örömmel kommentálják Románia gazdasági megmozdulásait — mondotta.

A román—angol kereskedelmi szerződés

BUCURESTI, július 1. Dr. Tilea Viorel nemzeti-parasztpárti képviselő Londonba utazott, ahol Titulescuval az angol-román kereskedelmi szerződés ügyében fog tárgyalásokat folytatni.

= A kormány leszállította a buza, rozs és köles kiviteli illetékét. Az aradi Kereskedelmi és Ipar-kamara ma táviratot kapott Madgearu kereskedelmiügyi minisztertől, melyben közli a gabonanevelők exportilletékének leszállítását. A gabonanevelőkre vonatkozó exportilletékek leszállítása a gazdasági tanács vasárnapi értekezletének eredménye. A gazdasági tanács legközelebb az államvasutak exporttarifájának leszállításával is foglalkozni fog. A jelenlegi rendelkezés arról szól, hogy a kormány a buza, a rozs és a köles exportilletékét 2800 lejről 1000 lejre szállította le, a tengeri és zab exportilletékét pedig 1400 lejre szállította le. Az árpa és árpakása kiviteli illetékét teljesen törölték. A gazdasági tanács legközelebbi ülésén megvitatásra kerül, hogy lehetne redukálni a most érvényben levő kiviteli illetékeket.

= A bucuresti—argesi csatorna építése. Bucurestiből jelentik: A kormány gazdasági tanácsa tegnapi este hét órakor ülést tartott,

amelyen a bucuresti—argesi csatorna felépítésének kérdése került napirendre. A megbeszélések során most is megállapítást nyert a csatorna mielőbbi kiépítésének szükségessége. A gazdasági tanács megbízást adott Leonoda mérnöknek, hogy a külföldi tőkeérdekeltéssel egybehangzóan készítse el a csatorna részletes tervét és mielőbb terjessze a kormány elé.

= Kibocsátják az osztrák kölcsönt. Bécsből jelentik: Az osztrák kölcsön kibocsátása küszöbön áll. A kibocsátás július 8-án történik meg, 6 és fél százalékos lesz, 87.588-as árforlyamon.

= A földművelésügyi minisztérium terméjelentése. Bucurestiből jelentik: A földművelésügyi minisztérium a mezőgazdasági helyzetről a következő jelentést adta ki: A gabonanevelők fejlődése június második felében igen kielégítő volt. A buza kalásza szépen fejlődött és a tartós meleg időjárás szépen megérettelte. Bessarábiában és a Pruth környékén esőre lenne szükség. A kukoricával bevetett területek nagysága a következőképpen oszlik meg: Bessarábia: 919.849, Bukovina 52.616, Erdély 794.948, Okiráltság 2.418.532 ha.

= 250 millióval lecsökkentették az állam júliusi kiadását. A pénzügyminisztérium most állapította meg a július hónap folyósítandó kiadásokat. A július havi kiadások végösszege 2 milliárd 422 millió lej, az elmúlt hónap 2 milliárd 756 millió lejével szemben, amiből megállapítható, hogy az állam július havi kiadásait 250 millióval restringálta.

= Az „Agronomul” Általános Biztosító R. T. közgyűlése. Az „Agronomul” Általános Biztosító Részvénytársaság folyó évi június hó 24-ikén tartotta Gihika herceg elnöklété alatt VIII-ik rendes közgyűlést, melyen képviseltette magát a Chrissoveloni Bankból Bucuresti és a Wien-i „Donau”, valamint a „Magdeburger” biztosító társaságból álló, a részvénytöbbséget bíró szindikátus.

A közgyűlés az igazgatóságnak és a felügyelő bizottságnak a felmentvényt megadta.

Az igazgatósági jelentésből kiemelendő, hogy a társaság üzletmenete, dacára a nyomasztó gazdasági viszonyoknak, öröndetes fejlődést mutat, mely elsősorban a komoly erkölcsi és anyagi tőkét jelentő nagyrészvényesek hathatós támogatására vezethető vissza. A jelentésből kitűnik továbbá, hogy a társaság a hasznát nem hajtó viszontbiztosítási üzletet feladta és a jövőben csakis saját üzleteivel fog foglalkozni, továbbá, hogy kétes követeléseit az elmúlt üzletévben teljes egészében leirta.

Egyidejűleg értesülünk, hogy a részvénytöbbséget bíró csoport Gutschik Ferenc urat, a wieni „Donau” kebeléből az „Agronomul” vezetéséhez delegálta.

= Helyi valutaárak. Valuták: Budapest lej 29.60, Bécs 23.90, Berlin 40.25, Zürich 32.60, Páris 6.60, Prága 5.00, Newyork 168, Milano 8.90, London 817, Belgrád 2.98, Devizák: Budapest 29.47, Bécs 23.80, Berlin 40.27, Zürich 32.61, Páris 6.64, Prága 5.00, Newyork 168.20, Milano 8.84, London 819.

= Óriási deficitje van a Kroke-cirkusznak. Budapestről jelentik: A Kroke-cirkusz tegnapi elutazott Győrből és Budapesten tartott előadásai 800.000 pengő deficitet eredményeztek.

Az Aradi Közlöny apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei

A hirdető közönség kényelmére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol ugyanis az apróhirdetések naponta d. u. 5 óráig adhatók fel.

Naményi-féle papirkereskedés, volt Weitzer János-ucca.

Biheller-dohánytözsde, volt Andrassy-tér 16.

Karácsonyi-dohánytözsde, volt Weitzer J.-u.

Dohánytözsde volt Kossuth-u. 4 szám,

Juhász Gábor fűszerüzlete v. Orczy- és Dezső-ucca sarok.

Dohánytözsde, Zsidótemplom-épület.

Akinek tehát az Acsev.-palotában levő kiadóhivatalunk nem esik útjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyeinken eredeti áron adja fel, mely lapunk másnap számában feltétlenül meg fog jelenni.

Megszűnt a csőd az aradi Unio-bank ellen

A kényszeregyezségi eljárást az aradi törvényszék folytatja le

ARAD, július 1. A temesvári ítélőtábla Stinghe-tanácsa ma hirdette ki az ítéletet az aradi Unio-bank csődügyében. Mint ismert, a bank egyik betétese csődöt kért a pénzügyintézet ellen. Ugyanakkor kényszeregyezségi kérelem is volt folyamatban az Unio érdekében. Az aradi törvényszék arra való hivatkozással, hogy a pénzügyintézet nem tud kellő garanciát nyújtani az egyezség biztosítására, a csőd mellett döntött. Az Unio-bank dr. German Dante jogi képviselője utján az ítéletet a temesvári ítélőtáblához felebbezte meg, ahol már az elmúlt héten hosszas és izgalmas tárgyalás folyt le az ügyben.

Gherman Dante dr. azzal érvelt, hogy nem állhat meg a törvényszék azon indoklása, amely szerint a bank a kényszeregyezsége nem nyújtott kellő garanciát. A bank váltógaranciát adott a hitelezőknek, az pedig értékesebb, mint az árugarancia, mert ingó és ingatlan vagyomra egyaránt vonatkozik. A pénz devalorizációjának kérdése pedig nem tartozik a törvényszék elé, mert ezen az alapon minden kereskedőt csődbe lehet kergetni. A Tábla elfogadta dr. Gherman Dante érvelését és

megváltoztatta a törvényszék határozatát.

A temesvári ítélőtábla

megszüntette a csődöt az Unio-bank ellen és elrendelte a kényszeregyezséget.

A vonatkozó dosszart visszaküldte Aradra, hogy az aradi törvényszék folytassa le a kényszeregyezségi eljárást.

= Megakadályozzák a gabonaexport illeték leszállításával folytatandó spekulációt. A mai nap folyamán az aradi rendőrségre is megérkezett a kormányának a gabonaexport-illeték leszállítására vonatkozó belügyi értesítése, amely egyszersmind arra szólítja fel az egyes rendőrségeket, hogy akadályozzanak meg minden esetleges spekulációt, amely az export-illeték leszállítása körül keletkezhetik.

= Jövahagyták az aradi kereskedelmi és iparkamara szokványait és expertiz-szabályzatát. Mikor az elmúlt év folyamán az új törzsdöntvény következtében az aradi törzsdöntvény megszüntette tevékenységét, a kereskedelmi és iparkamara átvette az aradi törzsdöntvény áru-üzleti szokásait és expertiz-szabályzatát, hogy így módon tegye lehetővé a felek részére a szokványok kikötését, valamint minőségi viták esetében a szakértői szemle megtartását. A kereskedelmi és ipari minisztérium 69247 számú tegnap Aradra érkezett határozatával minden változtatás nélkül jövahagyta úgy a szokványokat, mint az expertiz szabályzatot. A jövőben tehát kereskedelmi ügyleteknél ki lehet kötni az aradi kereskedelmi és iparkamara szokványait, ami biztosítékot nyújt a vállalt kötelezettségek pontosabb betartására és esetleges pereknél a bíróságok is a szokványok értelmében kell, hogy eldöntsék majd a felmerült kérdést. Minőségi viták esetén igénybevehető az aradi iparkamara expertiz-bizottsága, amely a kamara tanácsának tagja, vagy pótagja sorából alakul meg esetről-esetlre.

SPORT KÖZLÖNY

O A kisjenői „Victoria” győzelme a Zserind S. C. felett. Zserindról jelentik: A kisjenői csapat néhány aradi játékosal megerősítve indult a küzdelembe és így is csak nehezen sikerült 1:0 arányban megérdemelt győzelmet kicsikarnia a közönség ellenfelétől. A mérkőzés a gyors iram ellenére is végig fair volt. A mérkőzés egyetlen gólját Caba szerezte meg.

O A turára induló magyar vízpolóválogatott összeállítása. Budapestről jelentik: Bródy—Iványi, Homonnay II.—Halassy—Vértesi, Német, Keserű II. Tartalék: Sárkány. A csapat 8-án indul. Állomásai: Pozsony, München, Páris, Antwerpen, Drezda, Stockholm, Prága. A B-válogatott: Bory—Ravasz, Hazai—Károly—Müstiz, Czele, Brandy. Tartalék: Laky és Rajky II. Ez a csapat 11-én indul, turaállomásai: Millstadt, Innsbruck, Milanó, Triest.

O Kocsis Antal a légsúlyú profi boxvilágbajnokság döntőjében. Newyorkból jelentik: Kocsis Antal, a magyar amatőr olimpiai világbajnok, aki csak nemrég lett profi és pár hete tartózkodik Amerikában, mint ismeretes, a profiboxolók között is fényesen megállotta helyét és két abszolút meccs után máris a világbajnokság döntőjébe került. Első mérkőzéséről már hírt adtunk. Másodikat Bridgeportban, az amerikai Connecticut állam bajnokával, Georgio Paulinivel, a világbajnokság egyik aspiránsával vívta, akit 40.000 főnyi közönség jelenlétében nagy fölényben pontozással győzött le. Ezzel a győzelmével kvalifikálta magát súlycsoportjának világbajnoki döntőjére, ahol ellenfele az eddigi világbajnok: Modgit Wolgest lesz. A magyar fiú, ugyilátszik, jól szánott, amikor profi lett, mert a világbajnoki döntőbe jutás minimálisan 10—12 millió lejt jelent neki.

O A Hungária főlényes győzelemmel kezdte a mexikói turáját. Mexikó-Cityből jelentik: A Hungária csapata első mexikói mérkőzésén 5:1 arányban győzött egy mexikói válogatottal egyenrangú kombinált ellen. A kékférek csapata Feher—Mándi Kocsis—Remmer, Kompóti, Sebes—Varga, Skvarek, Kalmár, Hires, Ttkos összeállításban végig biztosan tartotta a játék irányítását. Az első gólt Skvarek lőtte a 20-ik percben. Ezt a mexikóiak kiegyenlítették. Hires szerezte meg újra a vezetést a 40-ik percben. A második félidő 20-ik percében Kalmár, a 26. percben Varga, a 38. percben ismét Kalmár lőtt gólt.

O A magyar ifjúsági válogatott legyőzte a török válogatottat. Sztambulból jelentik: A MLL válogatott futbalcsapata 3:1-re győzött a Sztambul válogatottak ellen. A gólokat Halasi, Hollósi és Sárosi lőtte. A közönség ünnepelte a magyar fiukat.

O A Ferencváros—Slavia közép-európai kupa-mérkőzés revánisa július 12-én lesz. Budapestről jelentik: A Ferencváros—Slavia közép-európai kupa-mérkőzés revánisa július 12-én lesz Budapesten. A Slavia kérte a mérkőzésnek szeptemberre való elhalasztását, mert három játékos a katonai szolgálatra kénytelen bevonulni, azonban a Ferencváros ebbe nem ment bele és így a meccset már a fenti időpontban lejátszák.

O A Davis Cup. Az európai zóna döntője, amelyben tudvalevőleg Olaszország és Japán találkoznak. Garmában kerül lebonyolításra július 11. és 13. között. Az ebből a küzdelemből kikérülő győztes július 18. és 20. között Párisban játszik az amerikai zóna győztesével, az Egyesült-Államokkal. E mérkőzés győztese pedig a Davis Cup védőjével, Franciaországgal méri össze erejét.

A nyári menetrend.

ÉRVÉNYES 1930. MÁJUS 15-TŐL.

ARAD—TEMESVÁR: Gyors indul 17.17; érkezik 18.33. Személy indul 1.50; érkezik 3.15. Személy indul 5.48; érkezik 7.17. Személy indul 14.15; érkezik 15.45. Személy indul 20.50; érkezik 22.16 órákor.

TEMESVÁR—ARAD: Gyors indul 12.45; érkezik 14.02. Személy indul 4.45; érkezik 6.10. Személy indul 7.45; érkezik 9.12. Személy indul 15.05; érkezik 16.36. Személy indul 22.52; érkezik 0.14 órákor.

ARAD—SIMERIA—TEIUS: Or. expr. indul 6.43; Simeriára érkezik 9.14; Teiusra érkezik —; Express indul 0.25; Simeriára érkezik 3.11; Teiusra érkezik 4.47. Gyors indul 17.13. Simeriára érkezik 20.19; Teiusra érkezik 22.08. Személy indul 7.05; Simeriára érkezik 11.43; Teiusra érkezik 13.51. Személy indul 20.43; Simeriára érkezik 1.35; Teiusra érkezik 4.00 órákor.

TEIUS—SIMERIA—ARAD: Express indul 1.49; Simeriáról indul 3.30; Aradra érkezik 6.20. Or. expr. indul —; Simeriáról indul 21.49; Aradra érkezik 0.20. Gyors indul 8.42; Simeriáról indul 10.37; Aradra érkezik 13.51. Személy indul 6.05; Simeriáról indul 8.30; Aradra érkezik 13.07. Személy indul 17.17; Simeriáról indul 19.31; Aradra érkezik 0.03 órákor.

ARAD—CURTICI—LÖKÖSHÁZA—BUDAPEST: Or. express indul 6.40; Curticiról indul 7.55; Lökösházára érkezik 8.07; Budapestre érkezik 11.45. Orient expr. indul 0.28; Curticiról indul 1.11; Lökösházára érkezik 1.23; Budapestre érkezik 6.25. Gyors indul 14.21; Curticiról indul 15.35; Lökösházára érkezik 15.47; Budapestre érkezik 19.45. Személy indul 7.35; Curticira érkezik 8.01. Személy indul 9.25; Curticiról indul 10.32; Lökösházára érkezik 10.50; Budapestre érkezik 19.10. Személy indul 13.30; Curticira érkezik 14.10. Személy indul 18.34; Curticiról indul 19.30. Lökösházára érkezik 19.48; Budapestre érkezik 5.00 órákor.

BUDAPEST—LÖKÖSHÁZA—CURTICI—ARAD: Or. express Budapestről indul 0.25; Curticira érkezik 6.22; Aradra érkezik 6.37. Express Budapestről indul 17.30; Curticira érkezik 23.53; Aradra érkezik 0.10. Gyors Budapestről indul 9.45; Curticira érkezik 16.29; Aradra érkezik 16.48. Személy Budapestről indul 21.00; Curticira érkezik 8.30; Aradra érkezik 8.56. Személy Lökösházáról indul 11.15; Curticiról indul 12.10; Aradra érkezik 12.36. Személy Curticiról indul 6.32; Aradra érkezik 7.12. Személy Lökösházáról indul 17.05; Curticiról indul 17.50; Aradra érkezik 18.16 órákor.

ARAD—RADNA: Motor indul 10.30. Érkezik 11.40-kor. RADNA—ARAD: Motor indul 18.10. Érkezik 19.18-kor. ARAD—RADNA—SAVARSIN: Vegyes indul 14.10. Radnára érkezik 15.19. Savarsinra érkezik 17.12 órákor.

SAVARSIN—RADNA—ARAD: Vegyes indul 4.05. Radnáról indul 6.12; Aradra érkezik 7.29 órákor.

ARAD—PERIAM—JIMBOLIA: Vegyes indul 5.33. Periamra érkezik 9.59. Jimboliára érkezik 10.20 órákor. Motor indul 14.04. Periamra érkezik 15.46. Jimboliára érkezik 18-kor.

JIMBOLIA—PERIAM—ARAD: Motor indul 4.20. Periamra érkezik 5.50. Aradra érkezik 7.34. Vegyes indul 14.20. Periamra érkezik 16.10; Aradra érkezik 18.41 órákor.

TIMISOARA—ARAD—ORADEA-MARE: Személy indul 19.00. Aradra érkezik 20.30; ind. 21.05. Oradea-Marera érkezik 0.55 órákor.

ORADEA-MARE—ARAD—TIMISOARA: Személy indul 4.13; Aradra érkezik 8.03; ind. 8.18. Timisoarára érkezik 9.45 órákor.

ARAD—BRÁD: Motor indul 11.40. Érkezik 17.52-kor. BRÁD—ARAD: Motor indul 14.25. Érkezik 20.40-kor.

ARAD—ORADEA-MARE: Személy indul 3.50. Er-

NYILTTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget. SOCIETATE PENTRU COMERTUL CU MASINI DE CUSUT „SINGER”

BOURNE & CO ARAD

Ézton tudatja tisztelt üzletfeleivel, hogy Majlandef Károly ur cégünköt eltávozott és így minden rendelkezési joga cégünk ügyeiben a mai nappal megszűnt.

kezik 7.40 Gyors indul 17.20. Érkezik 20.19. Személy indul 9.40. Érkezik 13.32.

ORADEA-MARE—ARAD: Személy indul 9.30. Érkezik 13.10. Gyors indul 22.50. Érkezik 1.41 Személy indul 16.35. Érkezik 20.19 órákor.

ARAD—SEBIS: Gyorsmotor indul 17.00. Érkezik 19.51 Személy indul 6.39. Érkezik 10.08 csatl. Brád f. Személy indul 18.56. Érkezik 22.25 csatl. Oltea f.

SEBIS—ARAD: Gyorsmotor indul 6.00. Érkezik 8.50. Személy indul 3.51. Érkezik 7.30

ARAD—PECICA—BATTONYA—SZEGED: Személy m. ind. 6.52. Pecicáról ind. 7.58. Battonyára érkezik 8.20. Szegedre érkezik 11.13. Személy indul 10.29. Pecicáról indul 11.32. Battonyára érkezik 11.54. Szegedre érkezik 13.56. Vegyes indul 13.12. Személy m. indul 17.25. Pecicáról indul 18.27. Battonyára érkezik 18.49. Szegedre érkezik 20.15. Személy indul 20.00. Pecicára érkezik 20.43 órákor.

SZEGED—BATTONYA—PECICA—ARAD: Személy Szegedről indul 9.33. Battonyáról indul 10.20. Pecicáról indul 11.13. Aradra érkezik 11.58. Személy Szegedről indul 8.10. Battonyáról indul 12.20. Pecicáról 13.05. Aradra érkezik 13.48. Vegyes Pecicáról indul 15.35. Aradra érkezik 16.07. Személy Szegedről indul 14.00. Battonyáról indul 19.10. Pecicáról indul 19.53. Aradra érkezik 20.34. Személy Pecicáról indul 6.42. Aradra érkezik 7.27 órákot.

1) Az orient exp. Bucurestiből indul minden hétfő, szerda és pénteken 12.15 perckor, míg Budapestről hétfő, csütörtök és szombaton indul.

AZ UJSÁG

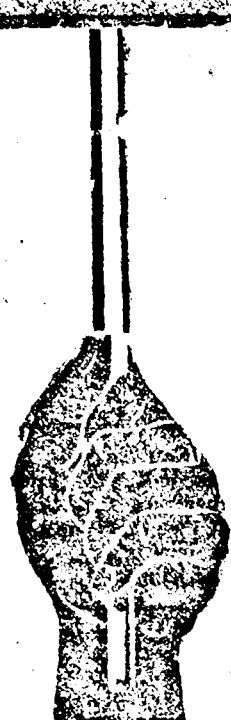
Utazási Irodája

BUDAPEST, VII. Erzsébet-körút 43.

levélben is készséggel áll mindenkinek rendelkezésére teljesen díjtalanul.

HA UTAZNI AKAR,

feltétlenül az Ujság Utazási Irodájához forduljon felvilágosításért. — Szakszerű válaszok, gyors és pontos elintézés.



Rádió műsor

— Romániai idő. —

SZERDA, július 2.

Bucuresti. 18. Rádiózenekar. 20. Gramofon. 21. Lazarescu zongoraművész játéka. 21.45. Creteiu operanékesnő dalestje. 22.15. Thaler csellóművész játéka. — Belgrád. 20.30. Nemzeti zene. 21.30. Witting operanékes hangversenye hegedű- és zongoraszóval. 23. Rádiónégyes. — Wien. 12. Gramofon. 13. Cerda-zenekar dalokkal. 16.30. Bauer-zenekar. 18. A tengeri rabló, hangjáték. 19. Régi olasz mesterhegedűk titkai fizikai megvilágításban. 19.30. A terráriumból. 20. Az Ybbs völgye és az Otscher-terület. 20.30. Új karintiai falfestmények. 21. Bach: G-dur előjáték és fuga. Változatok egy korálra. 21.45. Rövid elbeszélések. Utána szórakoztató zene. — Budapest. 10.15. Gramofonhangverseny. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 12.10. Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13. Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés. 13.05. A m. kir. 1. honvédegyezred zenekarának hangversenye. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 2. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 22.30. Hírek, élelmiszerárak. 4. Piaci árak és árfolyamhírek. 4.30.

Csermely Gyula novellái: 5.45. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés, hírek. 6. A m. kir. Országos Tiszti Kaszinó szalonzenekarának hangversenye. 10.30. Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek és lövész-eredmények. 10.45. Másfélóra könnyű zene. 12.15. Toll Árpád és cigányzenekarának hangversenye az Ostende kávéházból.

CSÜTÖRTÖK, július 3.

Bucuresti. 18. Dinicu-zenekar könnyű és román zene. 19.30. Felolvasás. 20. Gramofon. 21. Bach H-moll miséje gramofonon. — Königsberg. 19.25. Maláji és jávai táncok. 21. Verdi: Traviata c. operája Berlinből. — Königswusterhausen. 21. Verdi: „Traviata” c. operája a nagyoperából. Utána 1.30-ig tánczene. — Milano. 21.30. Rossini: „Csy gróf” című operája. A szünetekben felolvasások. 24.30. Hírek, könnyű zene. — Prága. 20.30. Lortzing: „Az orvvadász” c. háromfelvonásos operája a Nemzeti Színházból. — Róma. 22.02. Mascagni: „Iris” című operája háromfelvonásban. — Wien. 12. Délelőtti zene. 14. Nevettető gramofon. 16.30. Silving zenekar. 18.20. Káplán hegedűművész játéka. 18.40. Idegenforgalmi hírek. 19.05. Tanulók a szünidőben. 19.30. A XVIII. század kertfarradalma. 20. A világrádiószövetség öt éve. 20.30. A vízbeulókról és mentésükről. 21. A nyárról szóló zeneművek. 22.15. Az

uj zene nemzetközi társaságának hangversenye. Utána északi zene gramofonon. — Budapest. 10.15. A rádió házi quartettjének hangversenye. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 12.10. Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13. Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés. 13.05. Hangverseny. Közreműködik Moór Julia (ének) és Kertay Ferenc (ének.) 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 2. Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 3.30. Hírek, élelmiszerárak. 4. Piaci árak és árfolyamhírek. 5. Rádió Szabad Egyetem. 6.30. Csaba Jenő dr. novellája: „Gyerekek”. Felolvassa a szerző. 7.10. Operett-részletek és keringők. 8.15. Angol nyelvoktatás (J. W. Thompson) 8.45. Kelemen Ernő felolvasása: „Vilma királynő és a királyi család.” 9.15. Katonai indulók. A m. kir. 1. honvédegyezred zenekara fuvóegyüttessel hangversenye. 10.30. Kínai és japán motívum énekszámok. Előadja Laurisín Lajos, a m. kir. Operaház művésze. Utána kb. 11. Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd: Banda Marci és cigányzenekarának hangversenye a Baross kávéházból.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK

felelős

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak ajánlandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbellyel ellátott kérdésközlésre válaszolunk. Ajánlatok jelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadónál telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRÁIG VESZÜNK FEL ▲ ▲

ALKALMAZÁS.

LAKASOMRA mosást vállalok. Cim az Arad Közlöny kiadóiban. 2734

FELTETLEN URILEANY uricsaládnál 2000 leiert lakást, teljes ellátást kapnat. Cim az Arad Közlöny kiadóiban. 2736

CSECSEMÓ-GONDOZÓNÓ, lenetileg bejáró, azonnaira kerestetik. Strada Closea 10. sz.

OSTYASÚTÓ fiukat felvesznek. Calea Radnei 42. 2739

TISZTESÉGES leány, minden szobaleánynak korestitük egyedülálló néhez. Str. Consistoriului 2., Szántay-palota, I. em. et. ajtó 4. 2738

LAKÁS.

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cim: Calea Banatului (v. Asztalos Sándor-u.) 3. 800

KÉT szoba, konyhás I-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cim az Arad Közlöny kiadóiban.

LAKÁS 1 koresek 2-3 szobával, konyha, kamrával szept. 1-re bérebe, lehetőleg családi házra reflektálók a v. Illés-u. és Választó u. közelében. Megtetszés esetén a házat örök áron is megveszem. Cim: Miskovics, Mailat, Jud. Timis. 2740

ÖTSZOBÁS erkélyes modern lakás, alkalmas orvosnak, ügyvédnek is) augusztus 1-16-1 kiadó, Vladimireescu (Dobó-u.) 9. Bővebbet földszinten. 2719

FÖTÉREN első emeleti három nagy szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cim az Arad Közlöny kiadóiban.

EGY TISZTA, különálló üres szoba, kicsei konyhával, kiadó. Volt Zrinyi-u. 12. 2741

KÉT UCCAI szoba és konyha, augusztus 1-re kiadó. Volt Nádor-u. 1. sz. 2737

FÖTÉREN kétszobás, konyhás lakás azonnaira kiadó Cim az Arad Közlöny kiadóiban.

EGYSZOBÁS konyhás lakás főtéren kiadó Cim az Arad Közlöny kiadóiban. hivatalában. 200

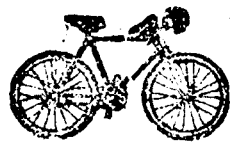
Kiadó

négyszobás, fürdőszobás, konyhás lakás éléskamrával és pincével azonnaira a Piata Avram Iancu (v. Szabadság-tér) sarkánál. Cim az Arad Közlöny kiadóhivatalában. 250

Hgy évrészletre eladók!

kerékpárt előleg nélkül is. Veszek, cserélek és kölcsönzők kerékpárt, patfont és lemezeket, használatos ujjat. MOTORICA, volt Asztalos Sándor-ucca 12. szám

Olcsó árainkkal bámulatba ejtjük a közönséget!!



Gyári képviselőink által több waggon kerékpárunk érkezett: „Güricke”, „Dür-opf”, „Kaysor”, „Waffenrad”, „Steyer”, „Mara”, „Nau-mann”, „Brennabor”, „Bastert”, „Kru”, „Standard”, „Hosi”, „H. S. T.”, Tura és Versenykerékpárok, kedvező részletekre is kaphatók.

Atkatrésekben gazdag raktár.

Hammer Zsigmond és Fia
Bulevard. Regele Ferdinand No. 27. (Coros Bóni-tér)

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA”

a Hungaria Nagyszálló vezetője alatt megnyitott
Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben.
TELEFON: J. 20-30.

Minden modern kényelemmel berendezve.
Külföldi étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok!
A vidéki társaságok találkozó helye!

VÉTELI ÉS ELADÁS.

PERZSA es bezarai szőnyegok, 12 személyes ezüst evőeszköz, különböző szobaberendezések, antik butorok, álló villanylámpák, nyest boák, testmények, antik órák, vitrinek, gyári szőnyegok, zongorák, hegedűk, ezüst gyertyatartók-tükrök, márványszobrok, paravánok, szmir, na hintaszék teri ó, szekrények, asztalok, fotelok, dísz tárgyak, utazóböndök stb. kaphatók. SALGÓNÉ bizományi üzlete, Arad Str. Horia (Széchenyi-u.) 1. sz. Neuman-palota 1000

ROV D PERZSABUNDAKAT, VITRINEKET, ezüsttárgyakat, szőnye-geket, márkás porcellánokat, különböző dísztárgyakat, háztartási cikkeket stb. bizományba veszek Kívánatra házhöz megyek. SALGÓNÉ bizományi üzlet, Str. Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota. ~1000

DISZN JOLAI, jokban lévő, me vételre keresek. Címeket az Arad Közlöny kiadó-hivatalába kérek.

NAGYMENNYISÉGŰ PLÁHPANT eladó. Cim az Arad Közlöny kiadóiban 1151

ALUNA PAPIR, gyors csomó-vevő, rendkívül olcsón kapható az Arad Közlöny kiadóiban.

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sar-kánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmefestő és tisztítóüzlet volt, azonnaira kiadó Cim az Arad Közlöny kiadóiban.

KÜLÖNFÉLÉK.

ELVÉSZÉSI egy tanyabika 26-án rishch József iratosi gulyából. Nyomravezető jutalmat kap.

KARAK-KUTYAT, ki. autó elgázolt, igazolt tulajdonosa átveheti Sebők Pál kár-pitosnál, volt Szent László-u. 2., Porcia-ház. 2716

Gyönyörű betozni való kajszin eladó!

Strada G. Coanda 9. (Borona-ucca).

Minden kényelemmel ellátott hét szobás magas földszintes **magánház** a Belváros közepén **eladó.** Ugyiszintén egy két szobából álló magánház is. Bővebbet Strada Semina-riului 4. (volt Sina-ucca.)

Legszebben mos, vasal **ierli vászon öltönyöket** **Buttinger Teréz** gőzmosoda a Arad, v. Batthyány-ut 35. **bent az udvarban.**

Nr. 1679

PUBLICAŢIE

Se aduce la cunoştinţa generală că Manutanţa Arad are de vânzare, prin bună învoială, cantitatea de 72.597 kgr. tăraţe de grâu.

Doritorii de a cumpăra aceste tăraţe, trebuie să înainteze manutanţei, cel mai târziu până la 10 Julie a. c. oterte serise, in care să arate preţul ce oferă pentru kgr.

Probe de tăraţe şi orice alte condiţiuni de detaliu, se pot vedea in fiecare zi la manutanţa in cetate.

Seful manutanţei Arad
Locotenent:
GEORGESCU.

2744

Kedvezményes vizum és utazás **Künstler Vizumirodában** ARAD, Bulev. Reg. Maria 24